ES

Sistemas de cierre de puertas multifuncionales MGB2

EUCHNER
More than safety.

EUCHNER

More than safety.

Sede central: Leinfelden-Echterdingen

Centro logístico: Leinfelden-Echterdingen

Planta de producción: Unterböhringen

Éxito internacional: la empresa EUCHNER

EUCHNER GmbH + Co. KG es una de las empresas líderes en el mundo en el ámbito de la ingeniería de seguridad industrial. Desde hace más de 60 años, EUCHNER desarrolla y fabrica sistemas de conmutación de alta calidad para la construcción de maquinaria e instalaciones. Esta empresa familiar con sede en Leinfelden da trabajo a alrededor de 800 empleados en todo el mundo.

18 filiales y otros distribuidores dentro y fuera de Alemania se afanan por lograr el éxito en el mercado internacional.

Calidad e innovación: los productos EUCHNER

Una mirada al pasado demuestra que EUCHNER es una empresa con un gran espíritu innovador. Consideramos los retos técnicos y medioambientales del futuro como un aliciente para el desarrollo de productos excepcionales.

Los interruptores de seguridad EUCHNER controlan puertas de protección en máquinas e instalaciones, contribuyendo a minimizar riesgos y peligros, y protegiendo con total fiabilidad personas y procesos. Nuestra actual gama de productos comprende desde componentes electrónicos y electromecánicos hasta soluciones de seguridad inteligentes completas. La seguridad de las personas, las máquinas y los bienes de producción es uno de nuestros lemas.

Una tecnología fiable y unos niveles de calidad insuperables nos permiten definir la ingeniería de seguridad del mañana. Además, lo excepcional de nuestras soluciones hace que nuestros clientes estén muy satisfechos. La gama de productos se divide en:

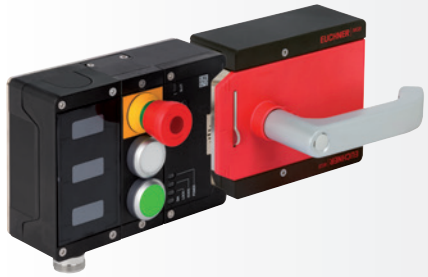
- Interruptores de seguridad con codificación por transponder
- Interruptores de seguridad sin contacto con bloqueo
- Multifunctional Gate Box MGB
- Sistemas de gestión de accesos (Electronic-Key-System EKS)
- Interruptores de seguridad electromecánicos
- Interruptores de seguridad con codificación magnética
- Pulsadores de validación
- Relés de seguridad
- Dispositivos de parada de emergencia
- Botoneras y volantes
- Ingeniería de seguridad con AS-Interface
- Manipuladores (joysticks)
- Interruptores de posición

made in Germany

MGB2 *Modular*

- MGB2 *Modular* para la conexión a sistemas de bus
- Diseño modular con submódulos y módulos de ampliación
- Ampliación sencilla

Más información en la página 5



MGB2 *Classic*

- MGB2 *Classic* para la conexión directa a un sistema de control
- Funcionamiento como dispositivo independiente o en serie
- Diseño modular con submódulos
- Compatible con dispositivos de las familias de sistema BP y BR

Más información en la página 35

Generalidades **6**
La evolución lógica de MGB: MGB2 Modular 6
La nueva modularidad: vista general de componentes del sistema 7
Ejemplo de combinación de MGB2 y MBM 9

Módulos individuales MGB2 *Modular* **10**
Módulos de bus MBM 12
Módulos de bloqueo MGB2-L.-... 16
Módulos con manilla MGB2-H 18
Desbloqueos antipánico MGB-E-... 20
Módulos de ampliación MCM 22
Submódulos MSM-1-... 24

Sets MGB2 *Modular* **28**

Accesorios **60**

Índice **72**

La evolución lógica de MGB: MGB2 *Modular*

- Diseño modular con submódulos
- Hasta seis MGB2 *Modular* en un módulo de bus
- Ampliación sencilla
- Intercambio de submódulos durante el funcionamiento
- Para puertas con sujeción a la derecha y a la izquierda
- Marca de alineación integrada

MGB2: la nueva generación de MGB

El nuevo MGB2 es la evolución lógica del popular Multifunctional Gate Box (MGB). Un aspecto renovado, funciones nuevas y ampliadas, así como un diseño modular ofrecen la máxima flexibilidad y rentabilidad. El MGB2 es más que un simple seguro para puertas de protección, pues permite integrar en un solo equipo todas las funciones de la puerta. Además, el MGB2 resulta adecuado tanto para puertas batientes como correderas.

Concepto de conexión sencillo con cables estándar

En la versión *Modular*, el MGB2 se conecta a PROFINET/PROFIsafe mediante un módulo de bus MBM. El módulo puede conectarse directamente al MGB2, o bien montarse por separado si hay poco espacio. En este último caso, pueden conectarse hasta seis MGB2 *Modular* a un mismo MBM. La conexión se efectúa mediante cables M12 estándar. Los dispositivos *Modular* compatibles se reconocen por las letras MLI en el nombre de artículo. Comprenden un conector hembra M12 (conector de módulo MLI, véase el sistema de ejemplo en la página 15).

Gracias a su estructura por módulos, el MGB2 *Modular* puede personalizarse con diversas funciones. El MGB2 *Modular* ofrece espacio para dos submódulos hasta con tres elementos de mando distintos respectivamente. El módulo de bus MBM se suministra en dos versiones, que se diferencian por la conexión para PROFINET. Está disponible tanto la solución conforme a AIDA con conectores RJ45 como una solución con conexión M12 con codificación D. Ambas cuentan con switch PROFINET integrado.

Varios MGB2 *Modular* en un módulo de bus MBM

Una técnica probada y enriquecida mediante la innovación

Al igual que el exitoso modelo precedente, el MGB2 está equipado con una carcasa muy robusta, adecuada para el uso industrial, y lleva integrados un tope de puerta metálico y una placa de montaje. El dispositivo puede montarse en puertas con sujeción tanto a la izquierda como a la derecha, así como en puertas correderas. El cambio se lleva a cabo durante el montaje. La fuerza de bloqueo de 2000 N impide de manera eficaz que se abra accidentalmente el resguardo. El MGB2 *Modular* cumple los requisitos de todas las normas aplicables, como la EN ISO 13849-1 y la EN ISO 14119.

Todos los tornillos cuentan con el mismo accionamiento Torx-T10, por lo que solo se necesita una herramienta. Estas y otras mejoras en el diseño de la carcasa facilitan el montaje y la conexión de los distintos componentes del sistema.

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad. 159051-04-06/19

La nueva modularidad: vista general de componentes del sistema

Módulo de bus MBM: colector de datos y gateway

Con el módulo de bus MBM es posible conectar todos los dispositivos *Modular* de EUCHNER a un sistema de bus de campo. El módulo de bus cuenta con una conexión directa para un dispositivo *Modular*, lo que permite enchufar directamente (direct plug) en un módulo de bus un MGB2 *Modular* o un MCM *Modular*. En caso de montaje separado, también se pueden conectar varios dispositivos *Modular* mediante cables M12 (cable connected). La técnica de conexión *Modular* permite manejar, p. ej., hasta 6 módulos básicos en un módulo de bus MBM.
Para la conexión a sistemas de bus se ofrecen distintas variantes de conectores. Los sistemas basados en Ethernet presentan un switch que permite el cableado en serie tanto de sistemas de bus como de la alimentación eléctrica.

Módulo de bus MBM

Módulo de bloqueo MGB2 *Modular*: para la protección de personas y procesos

El módulo de bloqueo MGB2 *Modular* está disponible en distintas versiones como bloqueo de protección de procesos y de personas. Puede emplearse en puertas con sujeción a la derecha y a la izquierda, así como en puertas correderas.
En combinación con un módulo con manilla, las puertas de protección pueden utilizarse como resguardos movibles con dispositivo de enclavamiento con o sin bloqueo según EN ISO 14119.
Ofrece espacio para un máximo de dos submódulos MSM, De esta forma puede ampliarse con distintos elementos de mando, desde paradas de emergencia mediante pulsadores hasta interruptores con llave. Así, la puerta podrá convertirse en todo un terminal de mando. Y si esto no fuera suficiente, queda el módulo de ampliación MCM.
El módulo de bloqueo MGB2 se conecta a un módulo de bus MBM mediante una conexión M12, que recopila todos los datos y se comunica con el sistema de mando mediante un bus de campo.

Módulo de bloqueo MGB2 *Modular*

Módulo de ampliación MCM *Modular*: aún más espacio para funciones

El módulo de ampliación MCM permite ampliar claramente la funcionalidad del MGB2. En caso de que los seis elementos de mando disponibles como máximo en el módulo de bloqueo MGB2 sean insuficientes o se necesite un rótulo, es posible enchufar otros cuatro submódulos MSM en un módulo de ampliación MCM. El módulo de ampliación MCM *Modular* puede conectarse directamente a un módulo de bus MBM o a un MGB2 *Modular*. En este caso también basta un cable de conexión M12 de 5 polos. De forma alternativa, el módulo de ampliación MCM *Modular* también se puede conectar directamente al MGB2 *Modular* y al módulo de bus MBM. Para poder conectar el MCM *Modular* a un MGB2 *Modular*, es necesario un conector adicional para la conexión de módulos (véase el apartado sobre accesorios).

Módulo de ampliación MCM *Modular*

Submódulos MSM: un nuevo concepto para la máxima diversidad de variantes

Gracias a la amplia selección de submódulos MSM, el MGB2 constituye todo un sistema de mando en miniatura. Para adaptar el MGB2 o el MCM de forma óptima a las funciones de mando necesarias en una máquina o instalación, existen distintos submódulos: ya sea para rotulación o con pulsadores, una parada de emergencia o una conexión para pulsadores de validación.

Distintos submódulos

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.
159051-04-06/19

Ejemplo de combinación de MGB2 y MBM

Submódulo MSM
3 pulsadores con cubiertas de colores
127040
(véase la página 25)

Submódulo MSM
parada de emergencia
con manguito de protección
2 pulsadores con cubiertas de colores
126381
(véase la página 25)

Módulo con manilla MGB2-H
con pomo
157019
(véase la página 18)

Módulo de bloqueo MGB2-L *Modular*
con bloqueo mecánico
136797
(véase la página 16)

Módulo de bus MBM
con conector RJ45
156310
(véase la página 12)

MGB2 *Modular*

»Máxima flexibilidad: personalice su MGB2 *Modular* a medida.«

- Diseño modular con submódulos
- Hasta seis MGB2 *Modular* en un módulo de bus
- Ampliación sencilla
- Intercambio de submódulos durante el funcionamiento
- Para puertas con sujeción a la derecha y a la izquierda
- Marca de alineación integrada
- Compatible con todos los dispositivos *Modular*

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.
159051-04-06/19

MGB2 Modular

Módulo de bus

MBM

PROFINET PN

Módulo de bloqueo

MGB2-L

Módulo con manilla

MGB2-H

Desbloqueo antipánico

MGB-E

Módulo de ampliación

MCM

Submódulos

MSM

Módulos de bus MBM

- **Conexión a PROFINET/PROFIsafe**
- **Conmutador integrado**
- **Compatible con todos los dispositivos *Modular***

Detalles

Conexión PROFINET
El módulo de bus MBM está disponible con las siguientes conexiones PROFINET:
- Conector M12 con codificación D (conector de 7/8" y conector M12, codificación D) según IEC 61076-2-101
- Conexión RJ45 conforme a AIDA (conector push-pull según IEC 61076-3-117, variante 14)

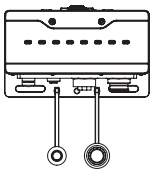
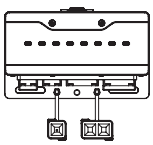
Switch PROFINET
Estructura de red con topología punto a punto mediante conmutador integrado (compatible con MRP).

Conexiones MLI (conectores de módulo)
Es posible conectar directamente (direct plug) a un módulo de bus un MGB2 *Modular* o un MCM *Modular*. De forma alternativa, los módulos pueden conectarse mediante cables M12 normales de 5 polos (cable connect).

Más información

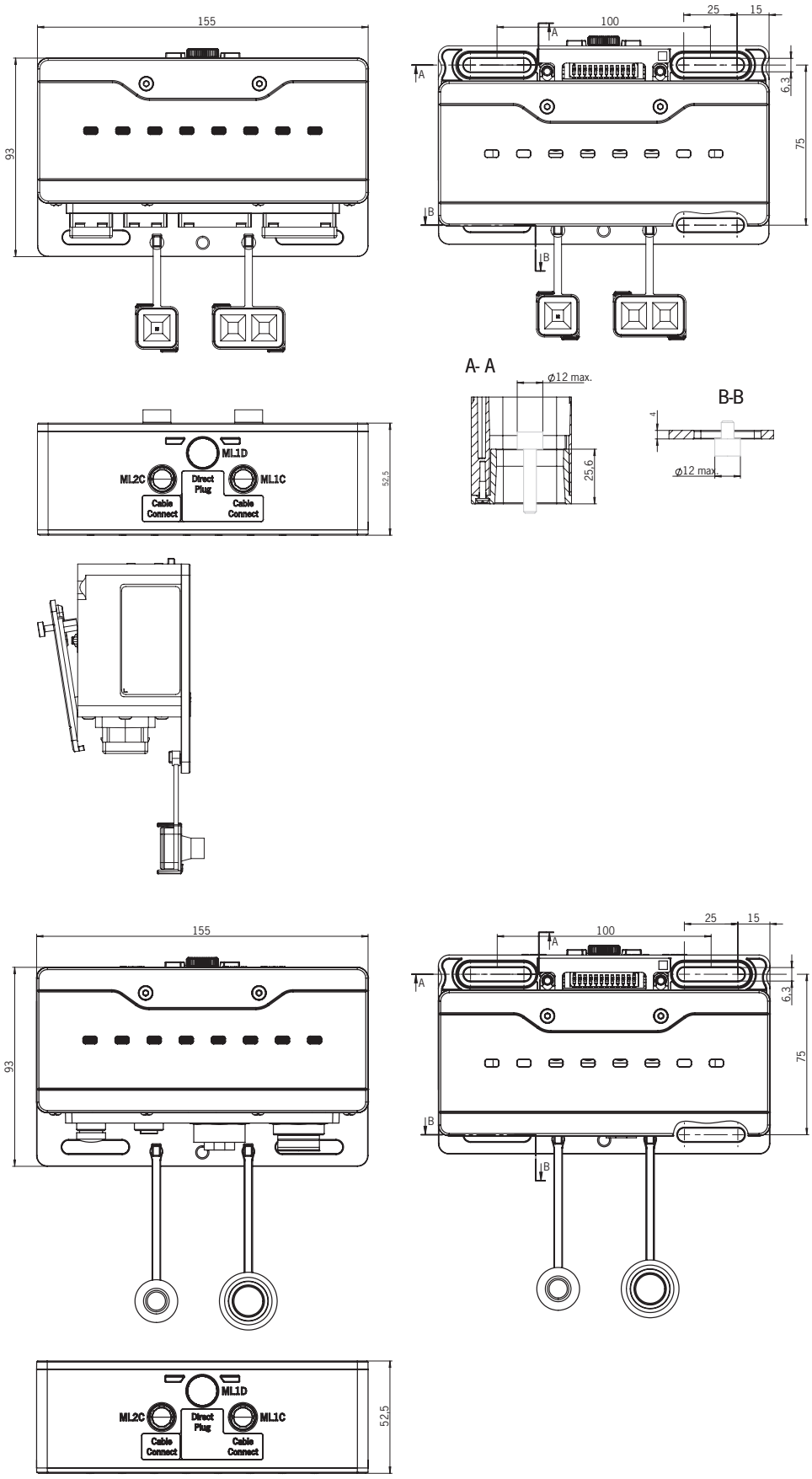
- Planos de dimensiones en la página 13
- Accesorios y repuestos en la página 60
- Para obtener información detallada, introduzca el número de pedido del producto en el campo de búsqueda en la página www.euchner.com.

Tabla de pedido

Versión		Conexiones MLI	N.° de pedido/artículo
PROFINET PN M12		2 x MLI cable connect o bien 1 x MLI direct plug	**156312** MBM-PN-S4-MLI-3B-156312
PROFINET PN RJ45		2 x MLI cable connect o bien 1 x MLI direct plug	**156310** MBM-PN-S3-MLI-3B-156310

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Plano de dimensiones

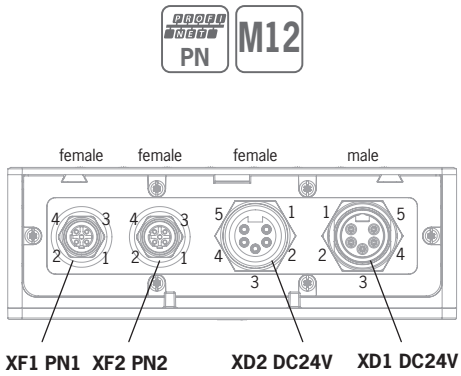


Asignación de contactos

Versión con conectores de 7/8" y M12, codificación D

Pin	Denominación
XF1.1	Transmit Data +TD
XF1.2	Receive Data +RD
XF1.3	Transmit Data -TD_N
XF1.4	Receive Data -RD_N

conexiones;



Pin	Denominación
XD1.1	N2 tensión auxiliar* 0 V
XD1.2	N1 tensión de servicio 0 V
XD1.3	Tierra funcional
XD1.4	L1 tensión de servicio 24 V CC
XD1.5	L2 tensión auxiliar* 24 V CC

* El sistema MGB2 no requiere tensión auxiliar.

Pin	Denominación
XF2.1	Transmit Data +TD
XF2.2	Receive Data +RD
XF2.3	Transmit Data -TD_N
XF2.4	Receive Data -RD_N

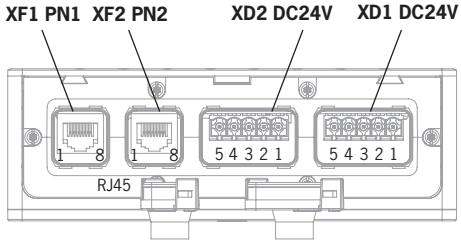
Pin	Denominación
XD2.1	N2 tensión auxiliar* 0 V
XD2.2	N1 tensión de servicio 0 V
XD2.3	Tierra funcional
XD2.4	L1 tensión de servicio 24 V CC
XD2.5	L2 tensión auxiliar* 24 V CC

* El sistema MGB2 no requiere tensión auxiliar.

Versión con conector push-pull

Pin	Denominación
XF1.1	Receive Data RD+
XF1.2	Receive Data RD
XF1.3	Transmit Data TD+
XF1.4	No conectado
XF1.5	No conectado
XF1.6	Transmit Data TD
XF1.7	No conectado
XF1.8	No conectado

conexiones;



Pin	Denominación
XD1.1	L1 tensión de servicio 24 V CC
XD1.2	N1 tensión de servicio 0 V
XD1.3	L2 tensión auxiliar* 24 V CC
XD1.4	N2 tensión auxiliar* 0 V
XD1.5	Tierra funcional

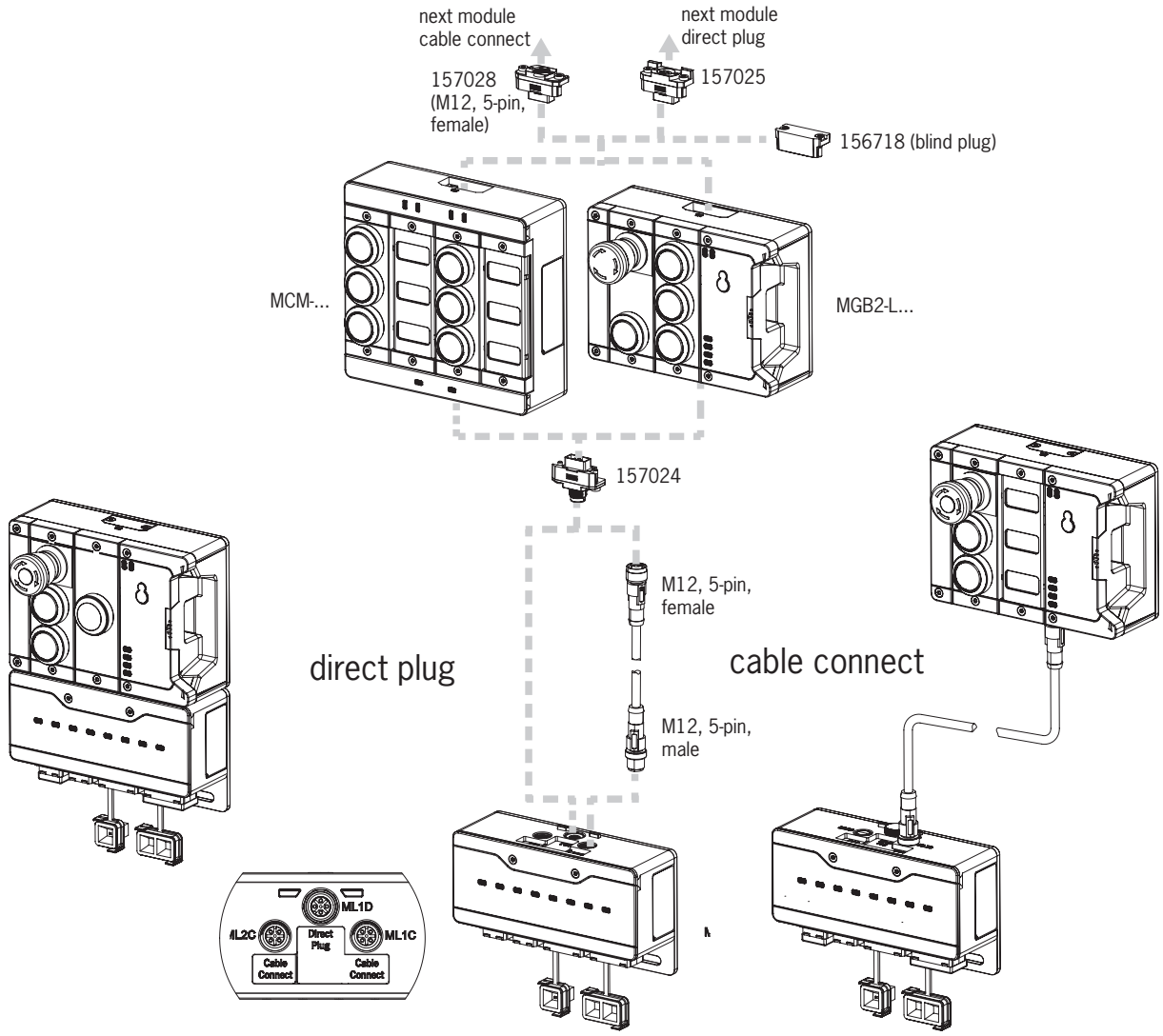
* El sistema MGB2 no requiere tensión auxiliar.

Pin	Denominación
XF2.1	Receive Data RD+
XF2.2	Receive Data RD
XF2.3	Transmit Data TD+
XF2.4	No conectado
XF2.5	No conectado
XF2.6	Transmit Data TD
XF2.7	No conectado
XF2.8	No conectado

Pin	Denominación
XD2.1	L1 tensión de servicio 24 V CC
XD2.2	N1 tensión de servicio 0 V
XD2.3	L2 tensión auxiliar* 24 V CC
XD2.4	N2 tensión auxiliar* 0 V
XD2.5	Tierra funcional

* El sistema MGB2 no requiere tensión auxiliar.

Ejemplo de combinación de MGB2 *Modular* y MBM



Módulos de bloqueo MGB2-L.-...

- **Bloqueo para la protección de personas o procesos**
- **Dos ranuras para submódulos**
- **Sujeción de puerta a la derecha o a la izquierda**
- **Categoría 4/PL e para la evaluación de todas las funciones de seguridad**
- **Compatible con todos los dispositivos *Modular***

Detalles

Tipos de bloqueo

L1 **Principio del bloqueo sin tensión**
Bloqueo mediante fuerza de resorte.
Desbloqueo aplicando tensión en el solenoide de bloqueo.

L2 **Principio del bloqueo con tensión**
Bloqueo mediante fuerza de solenoide.
Activación del bloqueo aplicando tensión en el solenoide de bloqueo.

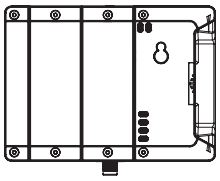
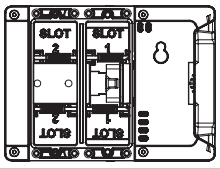
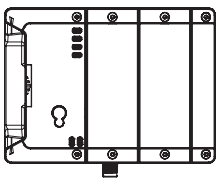
Sujeción de puerta
La sujeción de puerta de los módulos de bloqueo puede cambiarse de forma sencilla y en cualquier momento de la derecha a la izquierda y viceversa.

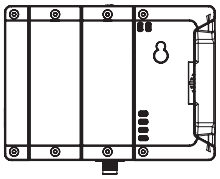
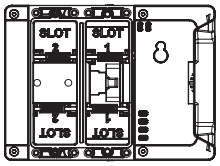
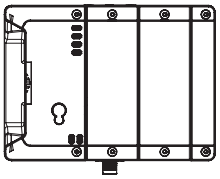
Más información

- Planos de dimensiones en la página 17
- Accesorios y repuestos en la página 60

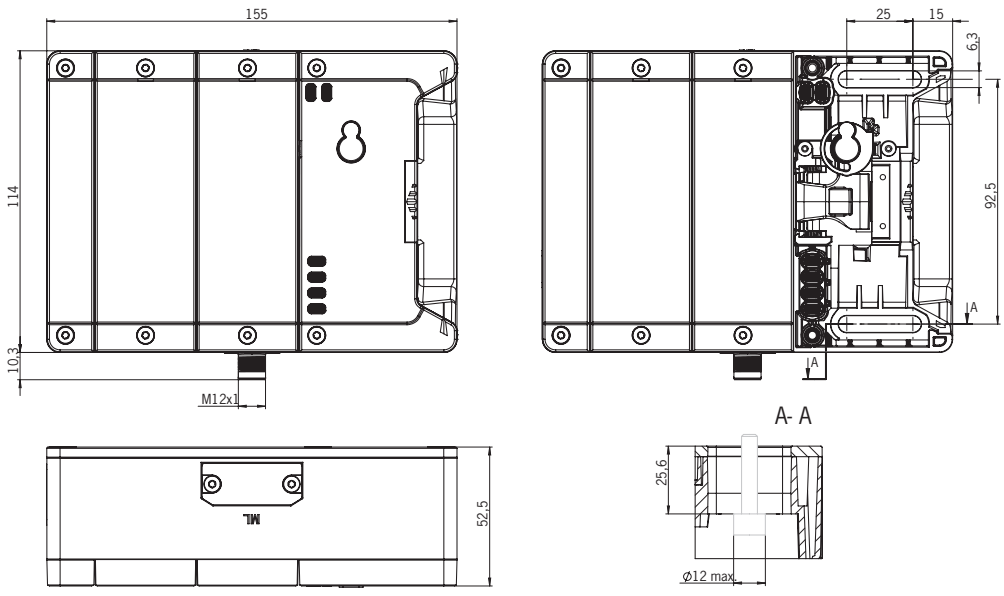
- Para obtener información detallada, introduzca el número de pedido del producto en el campo de búsqueda en la página www.euchner.com.

Tabla de pedido

Versión	Submódulos		Conector	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	N.º de pedido/artículo
	Ranura 1	Ranura 2			
MGB2-L1 Principio del bloqueo sin tensión					
	 126372	 126372	1 x MLI 157024 1 x Tapa ciega 156718	A la derecha	**136797** MGB2-L1-MLI-U-YA4A4-BA-R-136797
	 137610	 136687	1 x MLI 157024 1 x Tapa ciega 156718	A la derecha	**156374** MGB2-L1-MLI-U-YB1A1-DA-R-156374
	–	–	–	–	**136776** MGB2-L1-MLI-U-Y0000-BJ-136776
	 137610	 136687	1 x MLI 157024 1 x Tapa ciega 156718	A la izquierda	**156377** MGB2-L1-MLI-U-YB1A1-DA-L-156377

Versión	Submódulos		Conector	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	N.º de pedido/artículo
	Ranura 1	Ranura 2			
MGB2-L2 Principio del bloqueo con tensión					
	 126372	 126372	1 x MLI 157024 1 x Tapa ciega 156718	A la derecha	**156835** MGB2-L2-MLI-U-YA4A4-BA-R-156835
	 137610	 136687	1 x MLI 157024 1 x Tapa ciega 156718	A la derecha	**156379** MGB2-L2-MLI-U-YB1A1-DA-R-156379
	–	–	–	–	**156392** MGB2-L2-MLI-U-Y0000-BJ-156392
	 137610	 136687	1 x MLI 157024 1 x Tapa ciega 156718	A la izquierda	**156381** MGB2-L2-MLI-U-YB1A1-DA-L-156381

Plano de dimensiones



Módulos con manilla MGB2-H

- **Pestillo del cerrojo con transponder**
- **Pieza de bloqueo desplegable**
- **Segunda pieza de bloqueo con despliegue automático (opcional)**
- **Manilla o pomo de puerta plateado**

Detalles

Pestillo del cerrojo
El pestillo del cerrojo se reconoce de forma segura mediante transponder en cuanto se introduce en el módulo de evaluación.

Pieza de bloqueo (con despliegue automático y desplegable)
Con la pieza de bloqueo desplegable, el pestillo del cerrojo puede bloquearse con un máximo de 3 candados para realizar tareas de limpieza y mantenimiento en la máquina. De esta forma, el estado seguro impide que se accione la manilla. Además, la pieza de bloqueo opcional, que se extrae automáticamente al accionar la manilla, puede utilizarse para otras 3 cerraduras.

Manilla de puerta
El sistema MGB dispone de una manilla de puerta estable que puede girarse en intervalos de 90°, por lo que es adecuada para cualquier situación de montaje. La dirección de accionamiento puede cambiarse muy fácilmente para puertas con sujeción a la izquierda y a la derecha.

Pomo de puerta
Como alternativa a la manilla de puerta, el módulo con manilla también puede contar con un pomo o equiparse con él posteriormente.

Cierre total desde dentro
Los módulos con manilla con esta función pueden cerrarse completamente desde dentro de una instalación con ayuda de un desbloqueo antipánico.

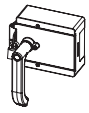
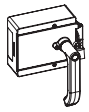
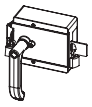
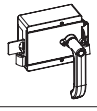
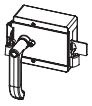
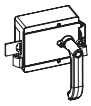
Importante: la dirección de accionamiento no puede modificarse.

Más información

- Planos de dimensiones en la página 19
- Accesorios y repuestos en la página 60

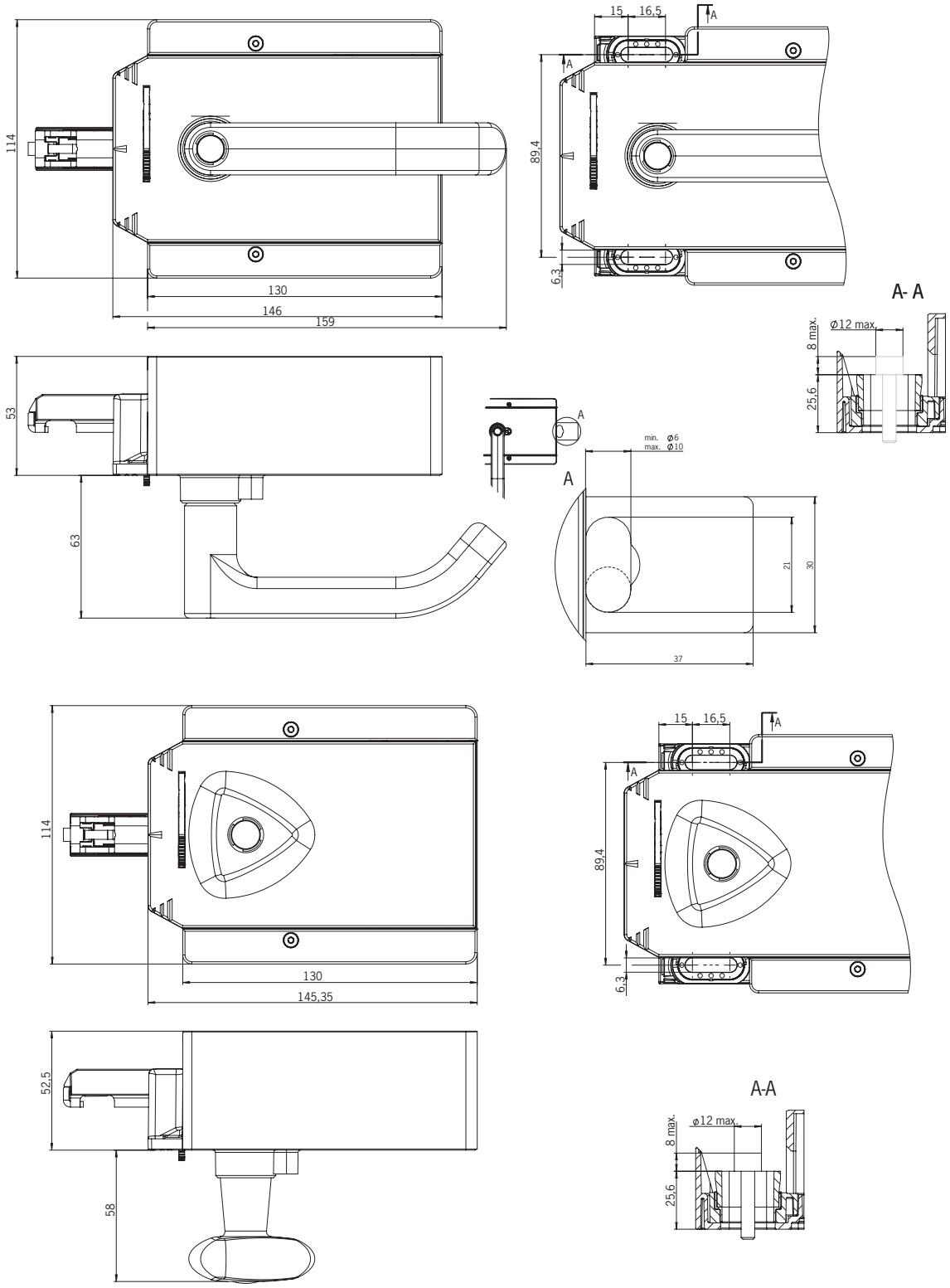
- Para obtener información detallada, introduzca el número de pedido del producto en el campo de búsqueda en la página www.euchner.com.

Tabla de pedido

Versión	Manilla de puerta	Pomo de puerta	Cierre total desde dentro	Pieza de bloqueo con despliegue automático	Pieza de bloqueo desplegable	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	N.º de pedido/artículo
	●				●	A la derecha	**137617** MGB2-H-BA1A1-R-137617
	●				●	A la izquierda	**156396** MGB2-H-BA1A1-L-156396
	●			●	●	A la derecha	**136691** MGB2-H-BA1A3-R-136691
	●			●	●	A la izquierda	**156394** MGB2-H-BA1A3-L-156394
		●		●	●	A la derecha	**157019** MGB2-H-BA1A5-R-157019
		●		●	●	A la izquierda	**157020** MGB2-H-BA1A5-L-157020
	●		●	●	●	A la derecha	**157021** MGB2-H-BA1A8-R-157021
	●		●	●	●	A la izquierda	**157022** MGB2-H-BA1A8-L-157022

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad. 159051-04-06/19

Plano de dimensiones



Desbloqueos antipánico MGB-E-...

- **Manilla o pomo de puerta rojo**
- **Eje de accionamiento alargado para puertas más gruesas (opcional)**

Detalles

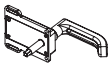
Desbloqueo antipánico
El sistema de seguridad MGB2 puede equiparse con un módulo de desbloqueo antipánico, que permite a las personas que se han quedado encerradas abrir la puerta bloqueada desde la zona de peligro. Basta con accionar la manilla de la puerta.
La dirección de accionamiento se adapta automáticamente a la del módulo con manilla y no es necesario cambiarla.
El eje de accionamiento suministrado es adecuado para perfiles de hasta 40 mm.

Eje de accionamiento alargado
Opcionalmente puede pedirse para puertas más gruesas o perfiles de más de 40 mm un eje de accionamiento 106761 de 250 mm de largo (en vez de 107 mm). El eje puede acortarse a la medida deseada.

Más información

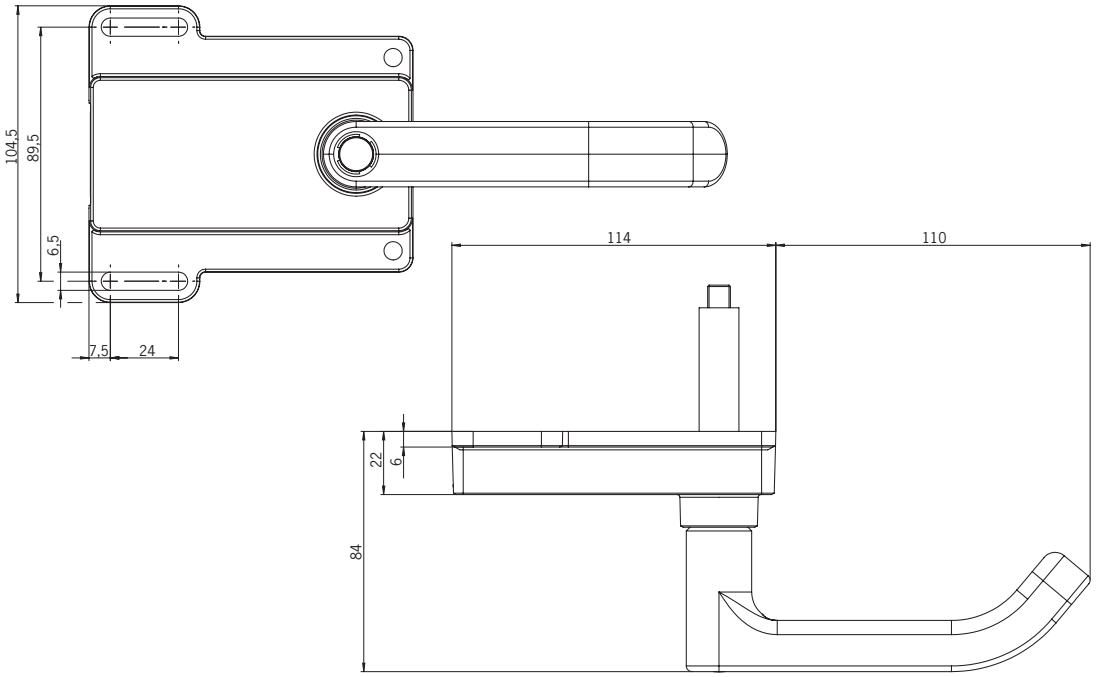
- Planos de dimensiones en la página 21
- Accesorios y repuestos en la página 60
- Para obtener información detallada, introduzca el número de pedido del producto en el campo de búsqueda en la página www.euchner.com.

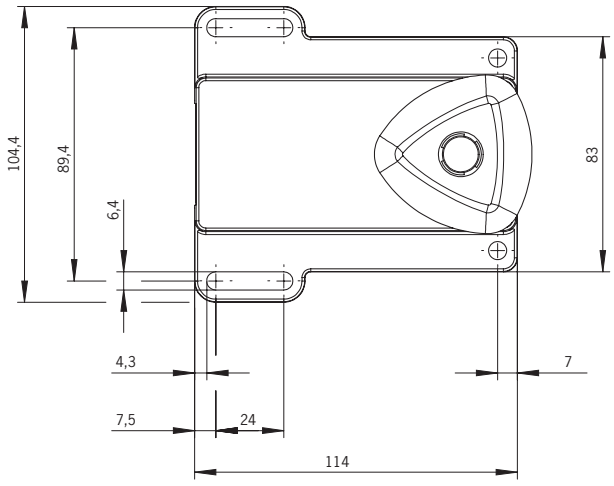
Tabla de pedido

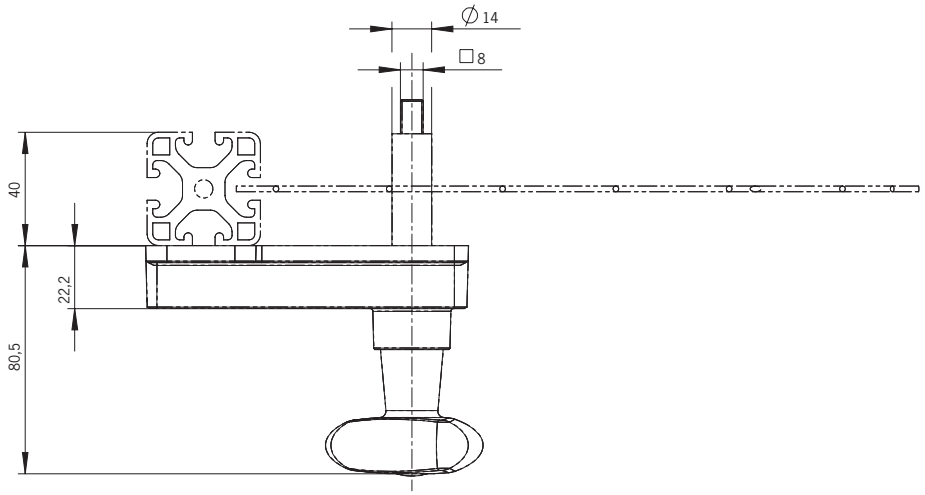
Versión	Manilla de puerta	Pomo de puerta		N.° de pedido/artículo
	●			**100465** MGB-E-A-100465
		●		**117126** MGB-E-A7-117126

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad. 159051-04-06/19

Plano de dimensiones







Módulos de ampliación MCM

- **Cuatro ranuras para submódulos**
- **Categoría 4/PL e para la evaluación de todas las funciones de seguridad**
- **Compatible con todos los dispositivos *Modular***

Detalles

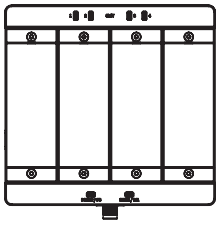
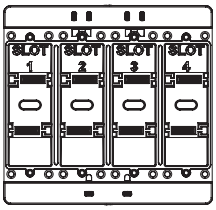
Funcionamiento
El MCM *Modular* se puede conectar directamente al módulo de bus o por separado, por lo que puede utilizarse como terminal de mando.
También puede emplearse como ampliación de las posibilidades de mando en un módulo de bloqueo. El MCM *Modular* presenta cuatro ranuras para submódulos.

Ampliación mediante conexión en la parte superior
En la parte superior del MCM se puede enchufar un conector de módulo o un conector de conexión directa para una luz de señal con un máximo de cuatro testigos.

Más información

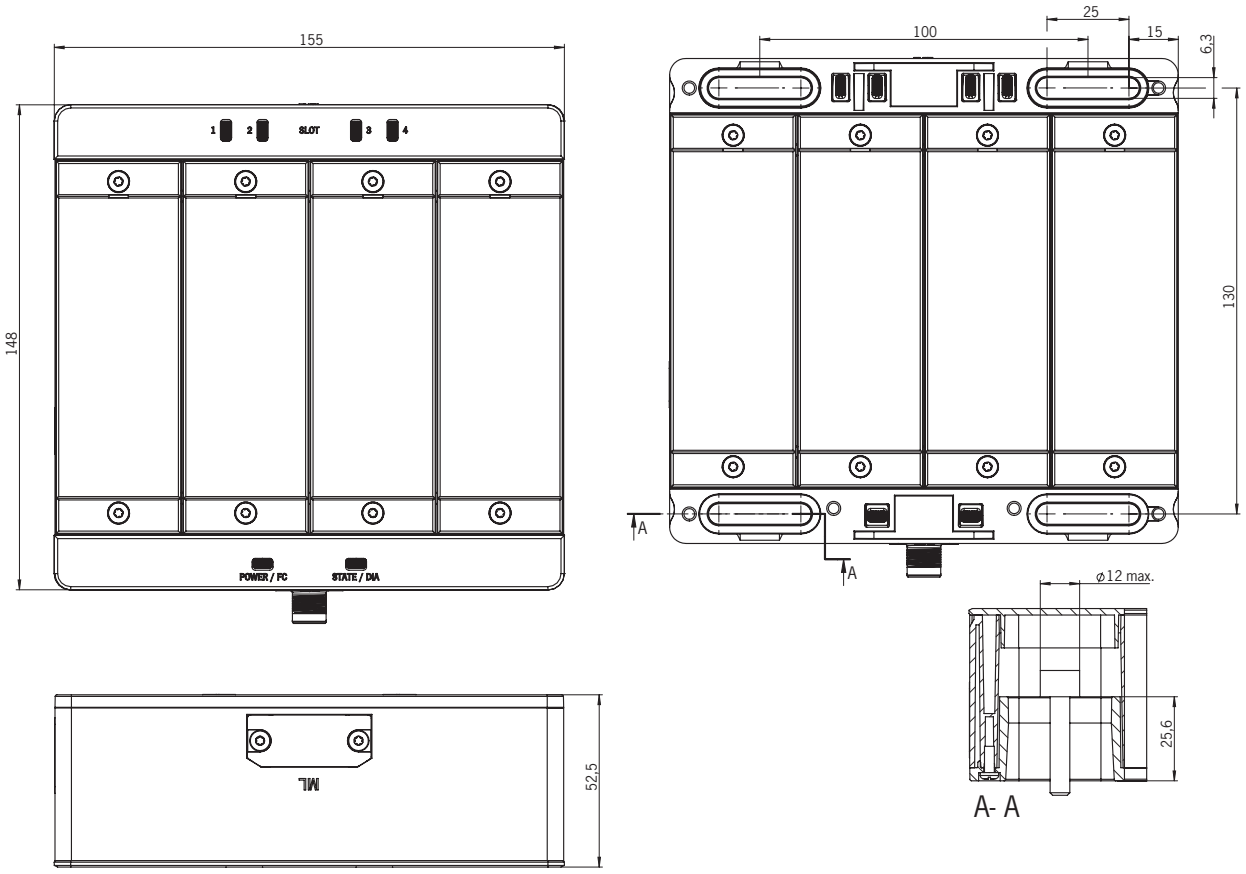
- Planos de dimensiones en la página 23
- Accesorios y repuestos en la página 60
- Para obtener información detallada, introduzca el número de pedido del producto en el campo de búsqueda en la página www.euchner.com.

Tabla de pedido

Versión	Submódulos				Conector	N.º de pedido/artículo
	Ranura 1	Ranura 2	Ranura 3	Ranura 4		
	126372	126372	126372	126372	1 x MLI 157024 1 x Tapa ciega 156718	**157774** MCM-MLI-YA4A4A4A4-JA-157774
	–	–	–	–	–	**157854** MCM-MLI-Y00000000-JJ-157854

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Plano de dimensiones



Submódulos MSM-1-...

- **Elementos de mando e indicadores para montaje de módulos de bloqueo y ampliación**
- **Posibilidad de montaje girado 180°**
- **Set de piezas de colores para pulsadores incluido**

Detalles

Set de piezas de colores
El propio usuario puede elegir el color de los pulsadores mediante el set de piezas de colores 120344 que se adjunta (5 colores).

Parada de emergencia con iluminación
Parada de emergencia con iluminación de libre activación.

parada de emergencia con manguito de protección
Un manguito de protección protege la parada de emergencia del accionamiento accidental.

Campos de rotulación
Los submódulos con campos de rotulación tienen huecos preparados para pegar los rótulos adhesivos que se adjuntan (medidas estándares 12,5 x 27 mm).

Interruptor con llave
- **Forma de L**, ángulo de rotación de 90° con 2 posiciones. La llave queda encajada en ambas posiciones y puede extraerse en las dos posiciones. Los dispositivos con interruptor con llave en forma de L cuentan con un grado de protección IP 54.
- **Forma de V**, ángulo de rotación de 40° con 2 posiciones. La llave queda encajada en la posición 0 y puede extraerse en la posición 0.

Conexión para pulsador de validación
Los submódulos tienen un conector M12 para conectar directamente un pulsador de validación (p. ej., ZSA; n.º de pedido 110560).

Más información

- Planos de dimensiones en la página 26
- Accesorios y repuestos en la página 60
- Para obtener información detallada, introduzca el número de pedido del producto en el campo de búsqueda en la página www.euchner.com.

Tabla de pedido

Para su uso con:

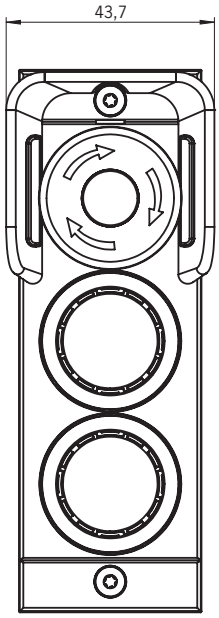
MGB2 *Modular* MGB2 *Classic* MCM	MGB2 *Modular* MGB2 *Classic* MCM	MGB2 *Modular* MCM	MGB2 *Classic*
N	P	R	K

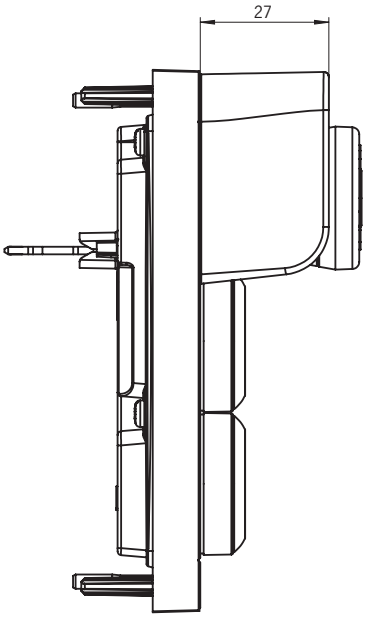
	Versión					N.º de pedido/artículo
	Elementos de mando/ indicadores			Tipo de conexión	Descripción	
	Parte superior	Parte media	Parte inferior			
	–	–	–	N	Tapa ciega para ranura de submódulo	**126372** MSM-1-N-AA-000-A4-126372
				N	Tapa ciega para ranura de submódulo con 3 campos de rotulación	**137610** MSM-1-N-AA-QQQ-B1-137610
		–	–	P	1 pulsador iluminado, parte superior (o inferior), incl. set de piezas de colores	**137746** MSM-1-P-CA-P00-B9-137746
				P	1 pulsador con iluminación intermedia, incl. set de piezas de colores	**137744** MSM-1-P-CA-0P0-B8-137744
	–	–	M12	R	Conector M12, parte inferior (o superior), para conexión de un pulsador de validación	**137596** MSM-1-R-DA-M00-A6-137596

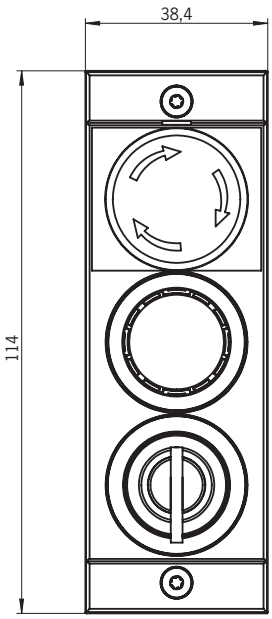
Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

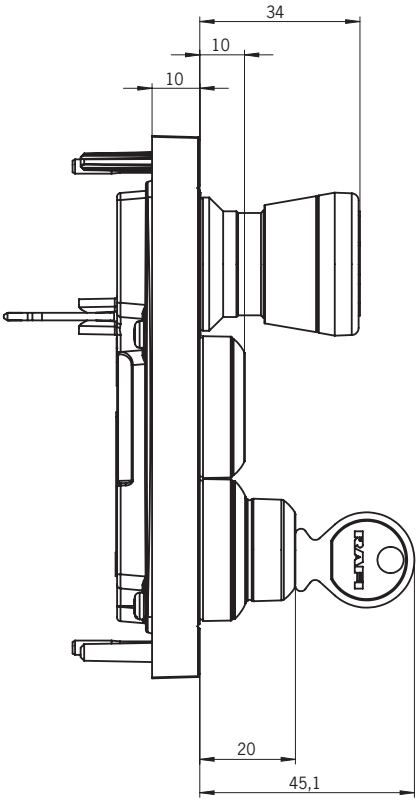
	Versión					N.° de pedido/artículo
	Elementos de mando/ indicadores			Tipo de conexión	Descripción	
	Parte superior	Parte media	Parte inferior			
		–		P	Parada de emergencia con iluminación y manguito de protección, 1 pulsador iluminado, incl. set de piezas de colores	**137020** MSM-1-P-CS-B0P-A2-137020
		–		P	Parada de emergencia con iluminación, 1 pulsador iluminado, incl. set de piezas de colores	**137738** MSM-1-P-CA-B0P-B5-137738
		–		P	2 pulsadores iluminados, parte superior e inferior, incl. set de piezas de colores	**137740** MSM-1-P-CA-P0P-B6-137740
			–	P	2 pulsadores iluminados, parte media y superior (o inferior), incl. set de piezas de colores	**137742** MSM-1-P-CA-PP0-B7-137742
				P	3 pulsadores iluminados, incl. set de piezas de colores	**127040** MSM-1-P-CA-PPP-A9-127040
				P	Parada de emergencia con iluminación y manguito de protección, 2 pulsador iluminado, incl. set de piezas de colores	**126381** MSM-1-P-CS-BPP-A5-126381
				P	Parada de emergencia con iluminación, 2 pulsador iluminado, incl. set de piezas de colores	**136687** MSM-1-P-CA-BPP-A1-136687
				P	1 interruptor con llave 1 x 90° en forma de L, 2 pulsadores iluminados, incl. set de piezas de colores	**137750** MSM-1-P-CA-JPP-C2-137750
				P	1 interruptor selector 1 x 90° en forma de V, 2 pulsadores iluminados, incl. set de piezas de colores	**137752** MSM-1-P-CA-KPP-C3-137752

Planos de dimensiones









Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

MGB2 Sets *Modular*

»Sets completos: soluciones listas con las funciones exactas que necesita.«

- Diseño modular con submódulos
- Hasta seis MGB2 *Modular* en un módulo de bus
- Ampliación sencilla
- Intercambio de submódulos durante el funcionamiento
- Para puertas con sujeción a la derecha y a la izquierda
- Marca de alineación integrada
- Compatible con todos los dispositivos *Modular*

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.
159051-04-06/19

Sets completos

Configuraciones con bloqueo MGB2-L.-...

- **Conexión a PROFINET/PROFIsafe**
- **Módulo de bus con conmutador integrado**
- **Submódulo con 2 pulsadores y parada de emergencia**
- **Submódulo con rotulación**
- **Compatible con todos los dispositivos *Modular***

Detalles

Tipos de bloqueo

L1 **Principio del bloqueo sin tensión**
Bloqueo mediante fuerza de resorte. Desbloqueo aplicando tensión en el solenoide de bloqueo.

L2 **Principio del bloqueo con tensión**
Bloqueo mediante fuerza de solenoide.
Activación del bloqueo aplicando tensión en el solenoide de bloqueo.

Conexión PROFINET
El módulo de bus MBM está disponible con las siguientes conexiones PROFINET:
- Conector M12 con codificación D (conector de 7/8" y conector M12, codificación D) según IEC 61076-2-101
- Conexión RJ45 conforme a AIDA (conector push-pull según IEC 61076-3-117, variante 14)

Switch PROFINET
Estructura de red con topología punto a punto mediante conmutador integrado (compatible con MRP).

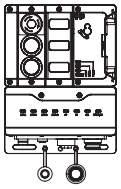
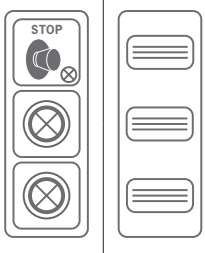
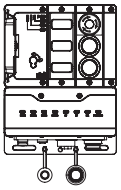
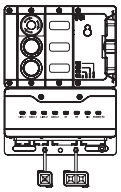
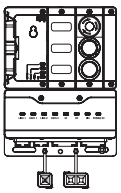
Uso flexible como enclavamiento o bloqueo
Posibilidad de uso como enclavamiento o como bloqueo (con o sin monitorización) gracias a la respectiva evaluación de los datos seguros del dispositivo a través del sistema de control.

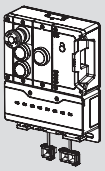
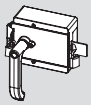
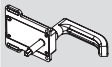
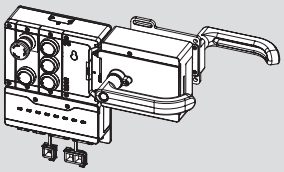
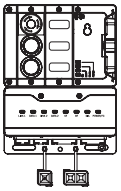
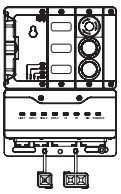
Set de piezas de colores
El propio usuario puede elegir el color de los pulsadores mediante el set de piezas de colores 120344 que se adjunta (5 colores).

Más información

- Planos de dimensiones en la página 32
- Accesorios y repuestos en la página 60
- Para obtener información detallada, introduzca el número de pedido del producto en el campo de búsqueda en la página www.euchner.com.

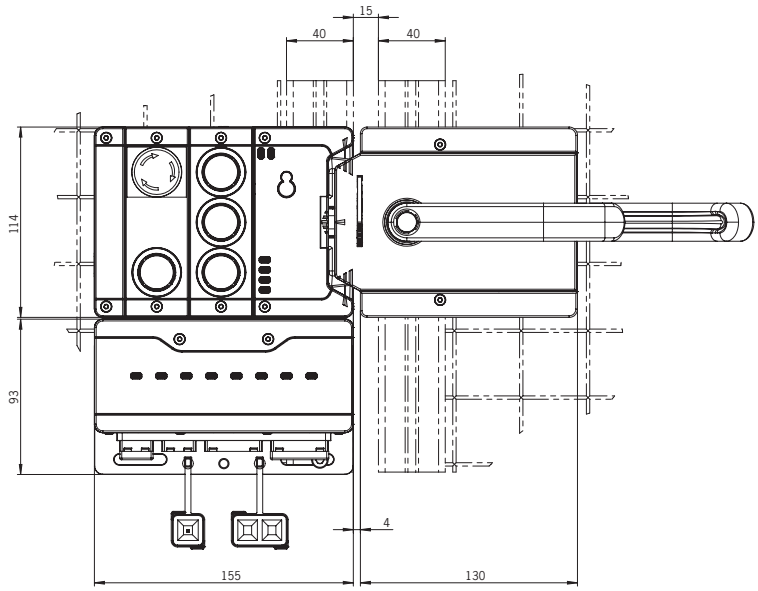
Tabla de pedido

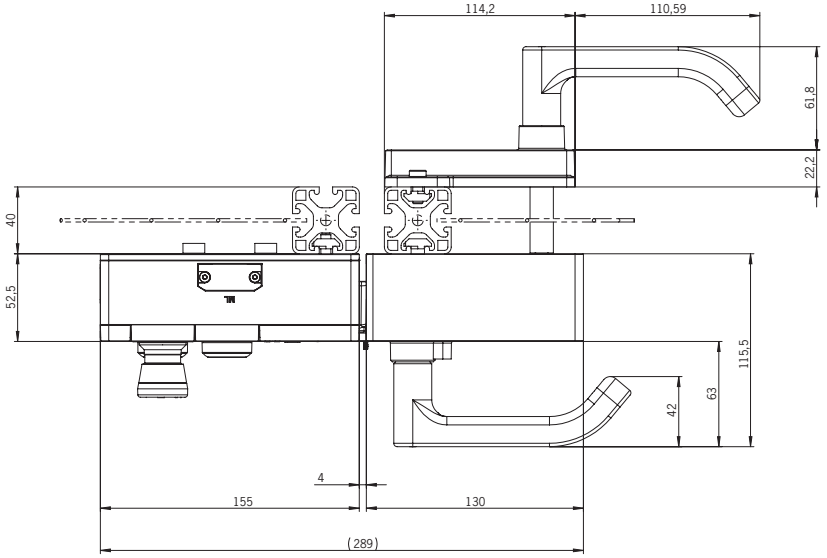
Módulos de la configuración						Configuración
	Módulo de bloqueo y módulo de bus		Módulo con manilla N.° de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.° de pedido del módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	
Versión/esquema de configuración N.° de pedido de la combinación de módulos	Submódulos Ranura 1	Submódulos Ranura 2				N.° de pedido/artículo
MGB2-L1 Principio del bloqueo sin tensión						
PN			136691	–	A la derecha	**156386** MGB2-L1HB-PN-U-S4-D-R-156386
M12			156394		A la izquierda	**156387** MGB2-L1HB-PN-U-S4-D-L-156387
PN		136687*)	136691		A la derecha	**156388** MGB2-L1HB-PN-U-S3-D-R-156388
RJ45			156394		A la izquierda	**156389** MGB2-L1HB-PN-U-S3-D-L-156389

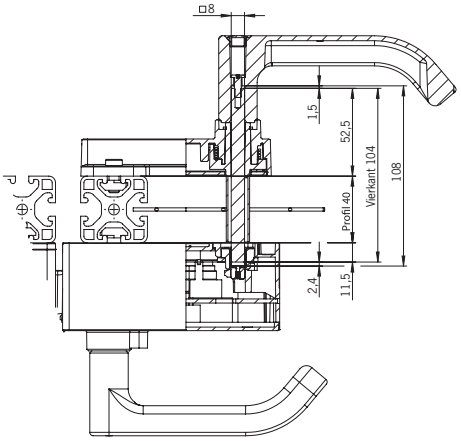
Módulos de la configuración						Configuración
 Módulo de bloqueo y módulo de bus			 Módulo con manilla N.º de pedido del módulo individual	 Desbloqueo antipánico N.º de pedido del módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	 N.º de pedido/artículo
Versión/esquema de configuración N.º de pedido de la combinación de módulos		Submódulos Ranura 1	Submódulos Ranura 2			
MGB2-L2 Principio del bloqueo con tensión						
PROFINET PN				136691	–	A la derecha	**156390** MGB2-L2HB-PN-U-S3-D-R-156390
RJ45		136687*)	137610	156394		A la izquierda	**156391** MGB2-L2HB-PN-U-S3-D-L-156391

* El propio usuario puede elegir el color de los pulsadores mediante el set de piezas de colores que se adjunta.

Plano de dimensiones







Generalidades **36**
La evolución lógica de MGB: MGB2 Classic 36
MGB2 Classic: vista general de componentes del sistema 37
Ejemplo de combinación del MGB2 Classic 38

Módulos individuales MGB2 *Classic* **40**
Módulos de bloqueo MGB2-L.-... 42
Módulos con manilla MGB2-H 46
Desbloqueos antipánico MGB-E-... 48
Submódulos MSM-1-... 50

Sets MGB2 *Classic* **54**

Accesorios **60**

Índice **72**

La evolución lógica de MGB: MGB2 *Classic*

- Ampliación sencilla
- Intercambio de submódulos durante el funcionamiento
- Para puertas con sujeción a la derecha y a la izquierda
- Marca de alineación integrada

MGB2: la nueva generación de MGB

El nuevo MGB2 es la evolución lógica del popular Multifunctional Gate Box (MGB). Un aspecto renovado, funciones nuevas y ampliadas, así como un diseño modular ofrecen la máxima flexibilidad y rentabilidad. El MGB2 es más que un simple seguro para puertas de protección, pues permite integrar en un solo equipo todas las funciones de la puerta. Además, el MGB2 resulta adecuado tanto para puertas batientes como correderas.

Una técnica probada y enriquecida mediante la innovación

Al igual que el exitoso modelo precedente, el MGB2 está equipado con una carcasa muy robusta, adecuada para el uso industrial, y lleva integrados un tope de puerta metálico y una placa de montaje. El dispositivo puede montarse en puertas con sujeción tanto a la izquierda como a la derecha, así como en puertas correderas. El cambio se lleva a cabo durante el montaje. La fuerza de bloqueo de 2000 N impide de manera eficaz que se abra accidentalmente el resguardo. El MGB2 *Classic* cumple los requisitos de todas las normas aplicables, como la EN ISO 13849-1 y la EN ISO 14119.
Todos los tornillos cuentan con el mismo accionamiento Torx-T10, por lo que solo se necesita una herramienta. Estas y otras mejoras en el diseño de la carcasa facilitan el montaje y la conexión de los distintos componentes del sistema.

Adaptación flexible mediante configuración

El módulo de evaluación puede configurarse con la ayuda de interruptores DIP.

- En función del ajuste, el módulo de evaluación funciona como un dispositivo MGB2-BP o MGB2-BR.
- Asimismo, la monitorización de bloqueo puede activarse o desactivarse en dispositivos que cuenten con bloqueo. Con la monitorización de bloqueo activada, las salidas seguras se conectan cuando el resguardo está bloqueado de forma segura. Con la monitorización de bloqueo desactivada, las salidas seguras se conectan cuando el resguardo está cerrado y el pestillo del cerrojo está introducido en el MGB2.
- Con la monitorización de bloqueo conectada, es posible activar la monitorización de desbloqueo. Esta señaliza si se ha accionado el desbloqueo auxiliar o el desbloqueo antipánico.
- El restablecimiento de fábrica permite restablecer los ajustes a su estado de fábrica.

Libre elección entre conexión en serie y funcionamiento individual

Todos los dispositivos con la configuración MGB2-BR se pueden cablear directamente en serie, sin que la seguridad y la categoría PL descienda. De esta forma se ahorran unidades de evaluación. Los dispositivos con la configuración MGB2-BP resultan idóneos para el funcionamiento individual.

Pulsador de restablecimiento

Si se oprime el pulsador, el dispositivo se vuelve a iniciar. La configuración se mantiene.

Variantes de conexión

Las distintas versiones de módulos de conexión permiten cambiar el cableado del MGB2 *Classic* de forma flexible. Se pueden elegir módulos de conexión con:

- Conector M23 (RC18)
- Entrada de cable

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad. 159051-04-06/19

MGB2 *Classic*: vista general de componentes del sistema

Módulo de bloqueo MGB2 *Classic*: bloqueo para la protección de personas y procesos

El módulo de bloqueo MGB2 está disponible en distintas versiones como bloqueo de protección de procesos y de personas. Puede emplearse en puertas con sujeción a la derecha y a la izquierda, así como en puertas correderas.
En combinación con un módulo con manilla, las puertas de protección pueden utilizarse como resguardos movibles con dispositivo de enclavamiento con o sin bloqueo según EN ISO 14119.
Ofrece espacio para un submódulo MSM. De esta forma puede ampliarse con distintos elementos de mando, desde paradas de emergencia mediante pulsadores hasta interruptores con llave. Así, la puerta podrá convertirse en todo un terminal de mando.

Módulo de bloqueo MGB2

Módulo con manilla MGB2-H

La dirección de accionamiento puede cambiarse muy fácilmente para puertas con sujeción a la izquierda y a la derecha.
El pestillo del cerrojo se reconoce de forma segura mediante transponder en cuanto se introduce en el módulo de evaluación. Con la pieza de bloqueo desplegable, el pestillo del cerrojo puede bloquearse con un máximo de 3 candados para realizar tareas de limpieza y mantenimiento en la máquina. El sistema MGB2 dispone de una manilla de puerta estable que puede girarse en intervalos de 90°, por lo que es adecuado para cualquier situación de montaje. Como alternativa a la manilla de puerta, el módulo con manilla también puede contar con un pomo o equiparse con él posteriormente.

Módulo con manilla MGB2-H

Submódulos MSM: un nuevo concepto para la máxima diversidad de variantes

Gracias a la amplia selección de submódulos MSM, el MGB2 constituye todo un sistema de mando en miniatura. Para adaptar el MGB2 de forma óptima a las funciones de mando necesarias en una máquina o instalación, existen distintos submódulos: ya sea para rotulación o con pulsadores, una parada de emergencia o una conexión para pulsadores de validación.

Distintos submódulos

Ejemplo de combinación del MGB2
Classic

MGB2 *Classic*

»Máxima flexibilidad: personalice su MGB2 *Classic* a medida.«

- Diseño modular con submódulos
- Ampliación sencilla
- Posibilidad de conectar en serie hasta 10 dispositivos BR en una cadena
- Intercambio de submódulos durante el funcionamiento
- Para puertas con sujeción a la derecha y a la izquierda
- Marca de alineación integrada

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.
159051-04-06/19

MGB2 Classic

Módulo de bloqueo

MGB2-L

Módulo con manilla

MGB2-H

Desbloqueo antipánico

MGB-E

Submódulos

MSM

Módulos de bloqueo MGB2-L.-...

- **Bloqueo para la protección de personas o procesos**
- **Ranura para submódulos**
- **Sujeción de puerta a la derecha o a la izquierda**
- **Categoría 4/PL e para la evaluación de todas las funciones de seguridad**

Detalles

Codificaciones disponibles
- Evaluación Unicode
- Evaluación Multicode

Tipos de bloqueo

L1 **Principio del bloqueo sin tensión**
Bloqueo mediante fuerza de resorte. Desbloqueo aplicando tensión en el solenoide de bloqueo.

L2 **Principio del bloqueo con tensión**
Bloqueo mediante fuerza de solenoide.
Activación del bloqueo aplicando tensión en el solenoide de bloqueo.

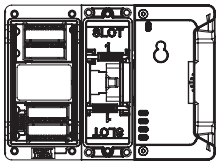
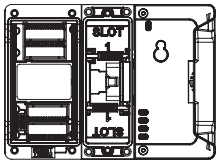
Sujeción de puerta
La sujeción de puerta de los módulos de bloqueo puede cambiarse de forma sencilla y en cualquier momento de la derecha a la izquierda y viceversa.

Versión BJ
Los módulos de bloqueo de la versión BJ resultan perfectos para conectar columnas luminosas o pulsadores de validación.

Más información

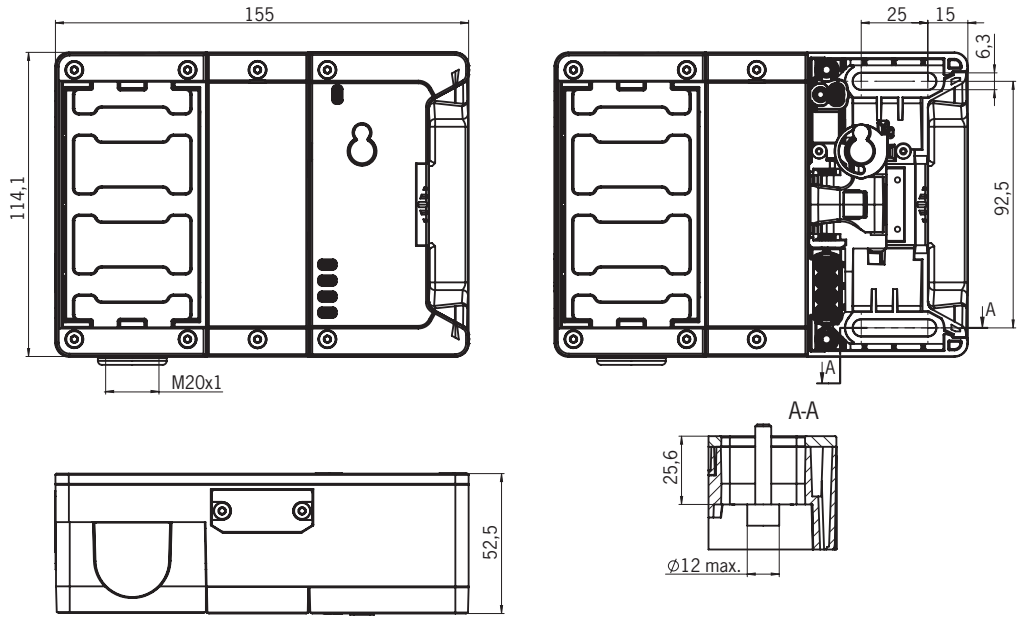
- Planos de dimensiones en la página 43
- Accesorios y repuestos en la página 60
- Para obtener información detallada, introduzca el número de pedido del producto en el campo de búsqueda en la página www.euchner.com.

Tabla de pedido

Versión	Codificación U = Unicode M = Multicode	Submódulo Ranura 1	Versión BJ	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	N.° de pedido/artículo
MGB2-L1 Principio del bloqueo sin tensión					
	U	–	●	A la derecha	**158166** MGB2-L1-BR-U-X0000-BJ-158166
		–	–	A la derecha	**136774** MGB2-L1-BR-U-X0000-BX-136774
	M	–	●	A la derecha	**161027** MGB2-L1-BR-M-X0000-BJ-161027
		–	–	A la derecha	**161021** MGB2-L1-BR-M-X0000-BX-161021
MGB2-L2 Principio del bloqueo con tensión					
	U	–	●	A la derecha	**158168** MGB2-L2-BR-U-X0000-BJ-158168
		–	–	A la derecha	**138012** MGB2-L2-BR-U-X0000-BX-138012
	M	–	●	A la derecha	**161029** MGB2-L2-BR-M-X0000-BJ-161029
		–	–	A la derecha	**161023** MGB2-L2-BR-M-X0000-BX-161023

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Plano de dimensiones



Asignación de conexiones

Pin	Denominación	Funcionamiento
X1.1	UB	Tensión de servicio del sistema electrónico BR, 24 V CC
X1.2	FI1A	Entrada de habilitación del canal A En modo de funcionamiento independiente (BP), ajuste el interruptor DIP según el manual de instrucciones.
X1.3	FI1B	Entrada de habilitación del canal B En modo de funcionamiento independiente (BP), ajuste el interruptor DIP según el manual de instrucciones.
X1.4	OT/C	Salida de monitorización del pestillo del cerrojo Activada cuando la puerta está cerrada y el pestillo está introducido en el módulo de bloqueo. Opcional: salida de diagnóstico BR
X1.5	OD	Salida de monitorización de la puerta Activada cuando la puerta está cerrada. Opcional: salida de diagnóstico BR
X1.6	OL	Salida de monitorización del dispositivo de bloqueo Activada cuando la puerta está cerrada y bloqueada. (en caso de MGB2-I, sin función)
X1.7	OI	Salida de monitorización DIA activada en caso de fallo del aparato.
X1.8	FO1A	Salida de seguridad del canal A Activada cuando la puerta está cerrada/bloqueada. Atención: tener en cuenta la posición del interruptor DIP.
X2.1	0 V UB	Tensión de servicio del sistema electrónico BR, 0 V CC
X2.2	S2 1.2	Véase la ficha de datos del submódulo adjunta
X2.3	S2 2.2	
X2.4	S1 LED	
X2.5	S2 LED	
X2.6	S3 LED	
X2.7	RST	Entrada de reposición, el equipo se restablece cuando en RST hay una tensión de 24 V CC durante al menos 3 s.
X2.8	FO1B	Salida de seguridad del canal B Activada cuando la puerta está cerrada/bloqueada. Atención: tener en cuenta la posición del interruptor DIP.
X3.1	IMP	Tensión de servicio del solenoide de bloqueo, 24 V CC
X3.2	IMM	Tensión de servicio del solenoide de bloqueo, 0 V CC
X3.3	S1 1.1	Véase la ficha de datos del submódulo adjunta
X3.4	S1 2.1	
X3.5	S1 1.2	
X3.6	S1 2.2	
X3.7	S3 1.2	
X3.8	S3 2.2	
X4.1	S2 1.1	Véase la ficha de datos del submódulo adjunta
X4.2	S2 2.1	
X4.3	ZS 1.1	
X4.4	ZS 2.1	
X4.5	ZS 1.2	
X4.6	S3 1.1	
X4.7	S3 2.1	
X4.8	ZS 2.2	

Módulos con manilla MGB2-H

- **Pestillo del cerrojo con transponder**
- **Pieza de bloqueo desplegable**
- **Segunda pieza de bloqueo con despliegue automático (opcional)**
- **Manilla o pomo de puerta plateado**

Detalles

Pestillo del cerrojo
El pestillo del cerrojo se reconoce de forma segura mediante transponder en cuanto se introduce en el módulo de evaluación.

Pieza de bloqueo (con despliegue automático y desplegable)
Con la pieza de bloqueo desplegable, el pestillo del cerrojo puede bloquearse con un máximo de 3 candados para realizar tareas de limpieza y mantenimiento en la máquina. De esta forma, el estado seguro impide que se accione la manilla. Además, la pieza de bloqueo opcional, que se extrae automáticamente al accionar la manilla, puede utilizarse para otras 3 cerraduras.

Manilla de puerta
El sistema MGB dispone de una manilla de puerta estable que puede girarse en intervalos de 90°, por lo que es adecuada para cualquier situación de montaje. La dirección de accionamiento puede cambiarse muy fácilmente para puertas con sujeción a la izquierda y a la derecha.

Pomo de puerta
Como alternativa a la manilla de puerta, el módulo con manilla también puede contar con un pomo o equiparse con él posteriormente.

Cierre total desde dentro
Los módulos con manilla con esta función pueden cerrarse completamente desde dentro de una instalación con ayuda de un desbloqueo antipánico.

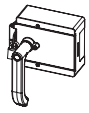
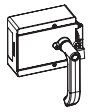
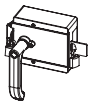
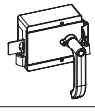
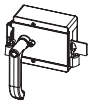
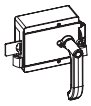
Importante: la dirección de accionamiento no puede modificarse.

Más información

- Planos de dimensiones en la página 47
- Accesorios y repuestos en la página 60

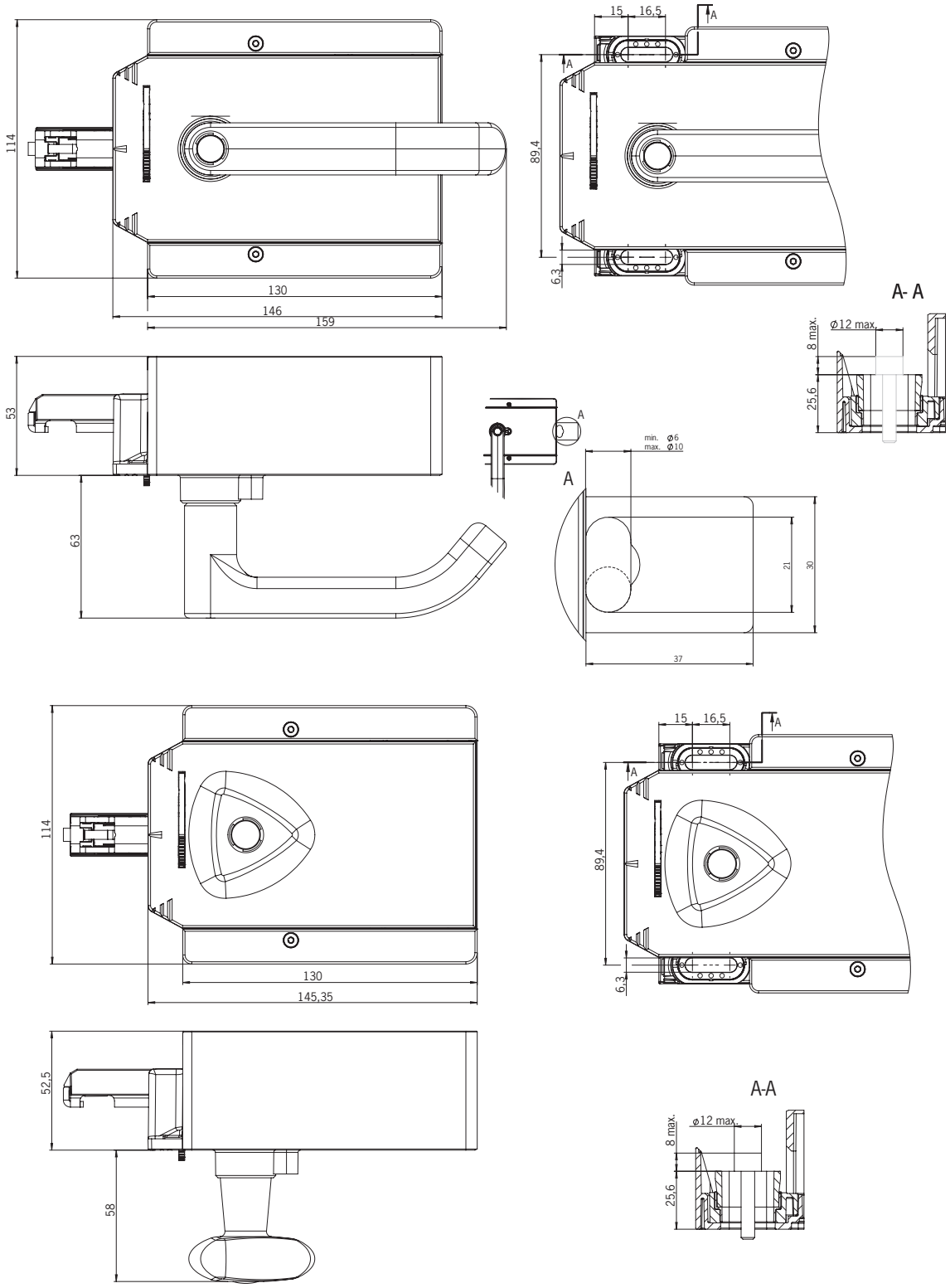
- Para obtener información detallada, introduzca el número de pedido del producto en el campo de búsqueda en la página www.euchner.com.

Tabla de pedido

Versión	Manilla de puerta	Pomo de puerta	Cierre total desde dentro	Pieza de bloqueo con despliegue automático	Pieza de bloqueo desplegable	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	N.º de pedido/artículo
	●				●	A la derecha	**137617** MGB2-H-BA1A1-R-137617
	●				●	A la izquierda	**156396** MGB2-H-BA1A1-L-156396
	●			●	●	A la derecha	**136691** MGB2-H-BA1A3-R-136691
	●			●	●	A la izquierda	**156394** MGB2-H-BA1A3-L-156394
		●		●	●	A la derecha	**157019** MGB2-H-BA1A5-R-157019
		●		●	●	A la izquierda	**157020** MGB2-H-BA1A5-L-157020
	●		●	●	●	A la derecha	**157021** MGB2-H-BA1A8-R-157021
	●		●	●	●	A la izquierda	**157022** MGB2-H-BA1A8-L-157022

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad. 159051-04-06/19

Plano de dimensiones



Desbloqueos antipánico MGB-E-...

- **Manilla o pomo de puerta rojo**
- **Eje de accionamiento alargado para puertas más gruesas (opcional)**

Detalles

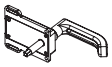
Desbloqueo antipánico
El sistema de seguridad MGB2 puede equiparse con un módulo de desbloqueo antipánico, que permite a las personas que se han quedado encerradas abrir la puerta bloqueada desde la zona de peligro. Basta con accionar la manilla de la puerta.
La dirección de accionamiento se adapta automáticamente a la del módulo con manilla y no es necesario cambiarla.
El eje de accionamiento suministrado es adecuado para perfiles de hasta 40 mm.

Eje de accionamiento alargado
Opcionalmente puede pedirse para puertas más gruesas o perfiles de más de 40 mm un eje de accionamiento 106761 de 250 mm de largo (en vez de 107 mm). El eje puede acortarse a la medida deseada.

Más información

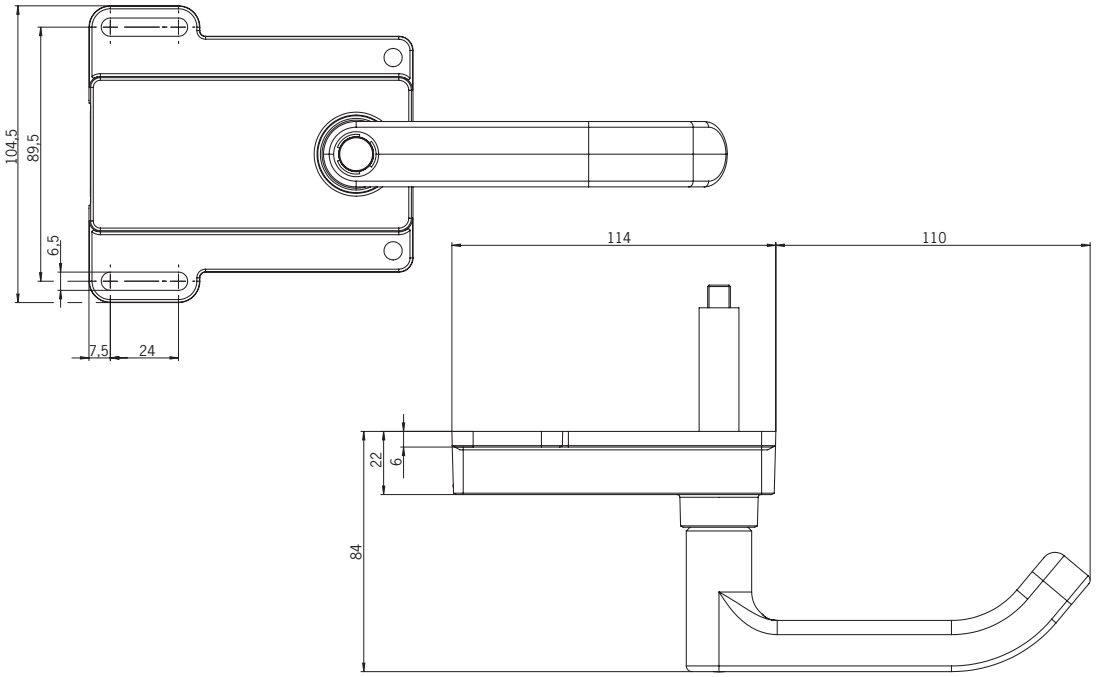
- Planos de dimensiones en la página 49
- Accesorios y repuestos en la página 60
- Para obtener información detallada, introduzca el número de pedido del producto en el campo de búsqueda en la página www.euchner.com.

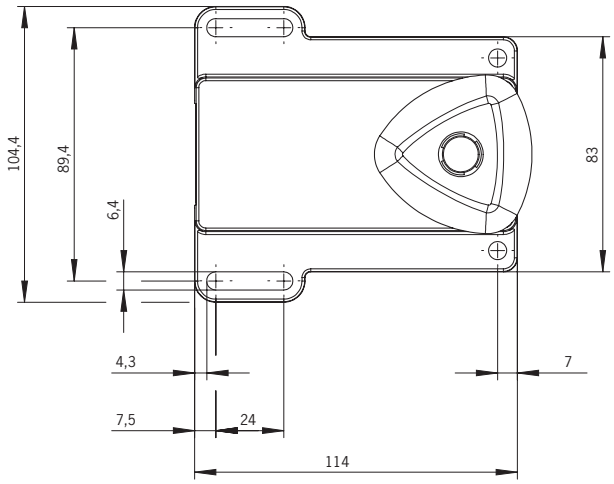
Tabla de pedido

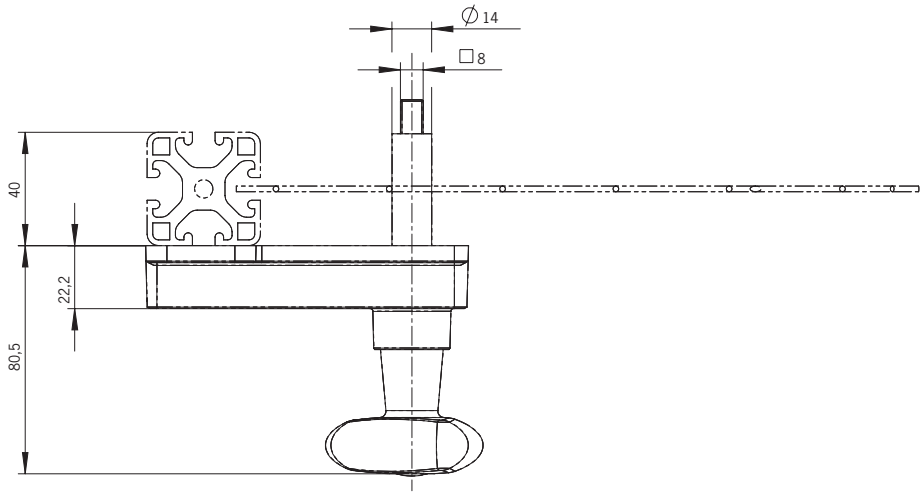
Versión	Manilla de puerta	Pomo de puerta		N.° de pedido/artículo
	●			**100465** MGB-E-A-100465
		●		**117126** MGB-E-A7-117126

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad. 159051-04-06/19

Plano de dimensiones







Submódulos MSM-1-...

- **Elementos de mando e indicadores para montaje de módulos de bloqueo y ampliación**
- **Posibilidad de montaje girado 180°**
- **Set de piezas de colores para pulsadores incluido**

Detalles

Set de piezas de colores
El propio usuario puede elegir el color de los pulsadores mediante el set de piezas de colores 120344 que se adjunta (5 colores).

Parada de emergencia con iluminación
Parada de emergencia con iluminación de libre activación.

Parada de emergencia con contacto de monitorización
Contacto NO adicional en el dispositivo de parada de emergencia, por ejemplo
como contacto de monitorización del sistema de control.

parada de emergencia con manguito de protección
Un manguito de protección protege la parada de emergencia del accionamiento accidental.

Campos de rotulación
Los submódulos de conexión con campos de rotulación tienen huecos preparados para pegar los rótulos adhesivos que se adjuntan (medidas estándares 12,5 x 27 mm).

Interruptor con llave
- **Forma de L**, ángulo de rotación de 90° con 2 posiciones. La llave queda encajada en ambas posiciones y puede extraerse en las dos posiciones. Los dispositivos con interruptor con llave en forma de L cuentan con un grado de protección IP 54.
- **Forma de V**, ángulo de rotación de 40° con 2 posiciones. La llave queda encajada en la posición 0 y puede extraerse en la posición 0.

Más información

- Planos de dimensiones en la página 52
- Accesorios y repuestos en la página 60
- Para obtener información detallada, introduzca el número de pedido del producto en el campo de búsqueda en la página www.euchner.com.

Tabla de pedido

Para su uso con:

MGB2 *Modular* MGB2 *Classic* MCM	MGB2 *Modular* MGB2 *Classic* MCM	MGB2 *Classic*
N	P	K

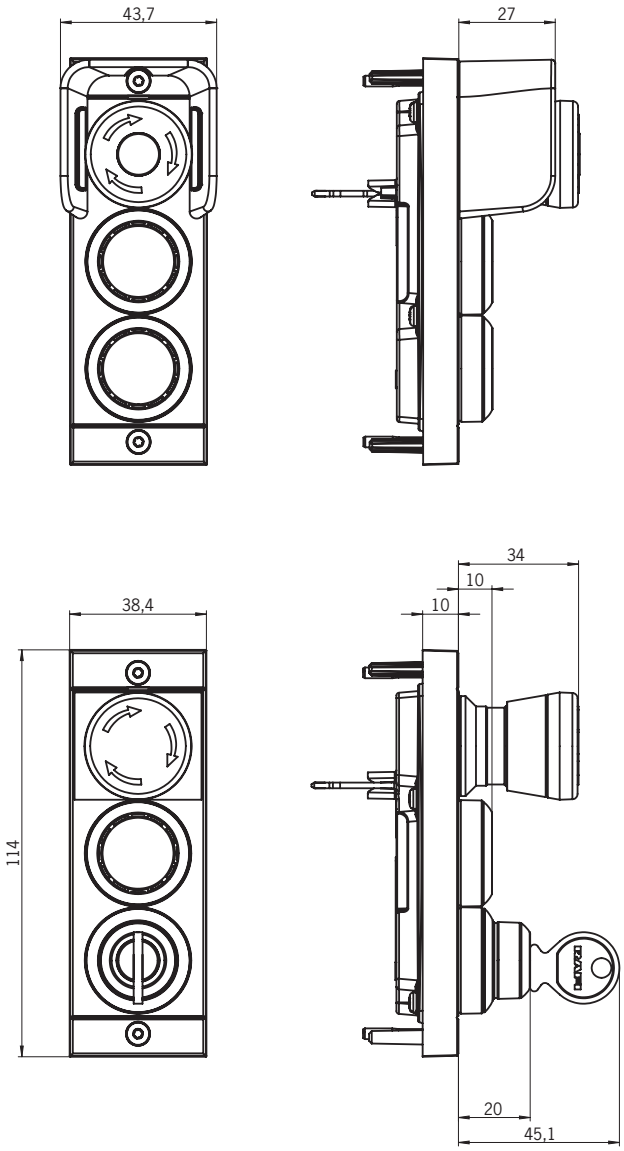
	Versión					N.º de pedido/artículo
	Elementos de mando/ indicadores			Tipo de conexión	Descripción	
	Parte superior	Parte media	Parte inferior			
	–	–	–	N	Tapa ciega para ranura de submódulo	**126372** MSM-1-N-AA-000-A4-126372
		–	–	P	1 pulsador iluminado, parte superior (o inferior), incl. set de piezas de colores	**137746** MSM-1-P-CA-P00-B9-137746
				P	1 pulsador con iluminación intermedia, incl. set de piezas de colores	**137744** MSM-1-P-CA-0P0-B8-137744
		–		P	Parada de emergencia con iluminación y manguito de protección, 1 pulsador iluminado, incl. set de piezas de colores	**137020** MSM-1-P-CS-B0P-A2-137020
		–		P	Parada de emergencia con iluminación, 1 pulsador iluminado, incl. set de piezas de colores	**137738** MSM-1-P-CA-B0P-B5-137738

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

	Versión					N.° de pedido/artículo
	Elementos de mando/ indicadores			Tipo de conexión	Descripción	
	Parte superior	Parte media	Parte inferior			
		–		K	Parada de emergencia con contacto de monitorización, 1 pulsador iluminado, incl. set de piezas de colores	**137734** MSM-1-K-CA-C0P-B3-137734
		–		P	2 pulsadores iluminados, parte superior e inferior, incl. set de piezas de colores	**137740** MSM-1-P-CA-P0P-B6-137740
			–	P	2 pulsadores iluminados, parte media y superior (o inferior), incl. set de piezas de colores	**137742** MSM-1-P-CA-PP0-B7-137742
				P	3 pulsadores iluminados, incl. set de piezas de colores	**127040** MSM-1-P-CA-PPP-A9-127040
				P	Parada de emergencia con iluminación y manguito de protección, 2 pulsador iluminado, incl. set de piezas de colores	**126381** MSM-1-P-CS-BPP-A5-126381
				P	Parada de emergencia con iluminación, 2 pulsador iluminado, incl. set de piezas de colores	**136687** MSM-1-P-CA-BPP-A1-136687
				K	Parada de emergencia con contacto de monitorización, 2 pulsador iluminado, incl. set de piezas de colores	**137732** MSM-1-K-CA-CPP-B2-137732
				K	Parada de emergencia con contacto de monitorización, 1 pulsador iluminado, 1 interruptor con llave 1 x 90° en forma de L, incl. set de piezas de colores.	**137736** MSM-1-K-CA-CPJ-B4-137736
				P	1 interruptor con llave 1 x 90° en forma de L, 2 pulsadores iluminados, incl. set de piezas de colores	**137750** MSM-1-P-CA-JPP-C2-137750
				P	1 interruptor selector 1 x 90° en forma de V, 2 pulsadores iluminados, incl. set de piezas de colores	**137752** MSM-1-P-CA-KPP-C3-137752

	Versión					N.º de pedido/artículo
	Elementos de mando/ indicadores			Tipo de conexión	Descripción	
	Parte superior	Parte media	Parte inferior			
	–	–	–	M20x1	Submódulo de conexión entrada de cable, incl. 3 rótulos adhesivos (plateados, sin inscripción), portaetiquetas (AY-C-A2-156733) y 4 regletas (AC-SET-CC-A1-136572)	**160847** MSM-C-K-BA-SBS-S0-160847
	–	–	–	M23	Submódulo M23 (AR con N-H), incl. 3 rótulos adhesivos (plateados, sin inscripción), y portaetiquetas (AY-C-A2-156733)	**160849** MSM-C-K-BA-SH0-S1-160849

Planos de dimensiones



Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Asignación de contactos MSM-C-K-BA-SH0-S1-160849

M23 19 pin

Pin	Denominación	Funcionamiento
1	IMP	Tensión de servicio del solenoide de bloqueo, 24 V CC
2	FI1A	Entrada de habilitación del canal A En modo de funcionamiento independiente (BP), ajuste el interruptor DIP según el manual de instrucciones.
3	FI1B	Entrada de habilitación del canal B En modo de funcionamiento independiente (BP), ajuste el interruptor DIP según el manual de instrucciones.
4	FO1A	Salida de seguridad del canal A Activada cuando la puerta está cerrada/bloqueada. Atención: tener en cuenta la posición del interruptor DIP.
5	FO1B	Salida de seguridad del canal B Activada cuando la puerta está cerrada/bloqueada. Atención: tener en cuenta la posición del interruptor DIP.
6	UB	Tensión de servicio del sistema electrónico BR, 24 V CC
7	RST	Entrada de reposición, el equipo se restablece cuando en RST hay una tensión de 24 V CC durante al menos 3 s.
8	OT/C	Salida de monitorización del pestillo del cerrojo Activada cuando la puerta está cerrada y el pestillo está introducido en el módulo de bloqueo. Opcional: salida de diagnóstico BR
9	OI	Salida de monitorización DIA activada en caso de fallo del aparato.
10	X3.3	Véase la ficha de datos del submódulo adjunta
11	X3.5	
12	No asignado	
13	X3.4	Véase la ficha de datos del submódulo adjunta
14	X3.6	
15	X2.2	
16	X2.5	
17	X3.7	
18	X2.6	
19	0V UB + IMM	Tensión de servicio del sistema electrónico BR 0 V CC y tensión de servicio del solenoide de bloqueo 0 V CC

MGB2 Sets *Classic*

»Sets completos: soluciones listas con las funciones exactas que necesita.«

- Diseño modular con submódulos
- Posibilidad de conectar en serie hasta 10 dispositivos BR en una cadena
- Ampliación sencilla
- Intercambio de submódulos durante el funcionamiento
- Para puertas con sujeción a la derecha y a la izquierda
- Marca de alineación integrada

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad. 159051-04-06/19

MGB2 Sets *Classic*

Sets completos

Configuraciones con bloqueo MGB2-L.-...

- **Submódulo con 2 pulsadores y parada de emergencia**
- **Submódulo con rotulación**

Detalles

Codificaciones disponibles
- Evaluación Unicode
- Evaluación Multicode

Tipos de bloqueo

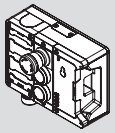
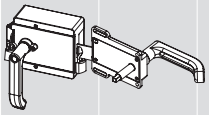
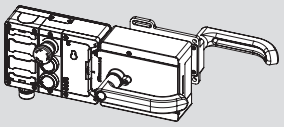
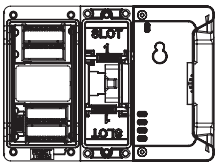
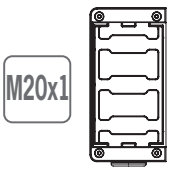
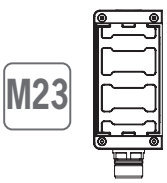
L1 **Principio del bloqueo sin tensión**
Bloqueo mediante fuerza de resorte.
Desbloqueo aplicando tensión en el solenoide de bloqueo.

L2 **Principio del bloqueo con tensión**
Bloqueo mediante fuerza de solenoide.
Activación del bloqueo aplicando tensión en el solenoide de bloqueo.

Set de piezas de colores
El propio usuario puede elegir el color de los pulsadores mediante el set de piezas de colores 120344 que se adjunta (5 colores).

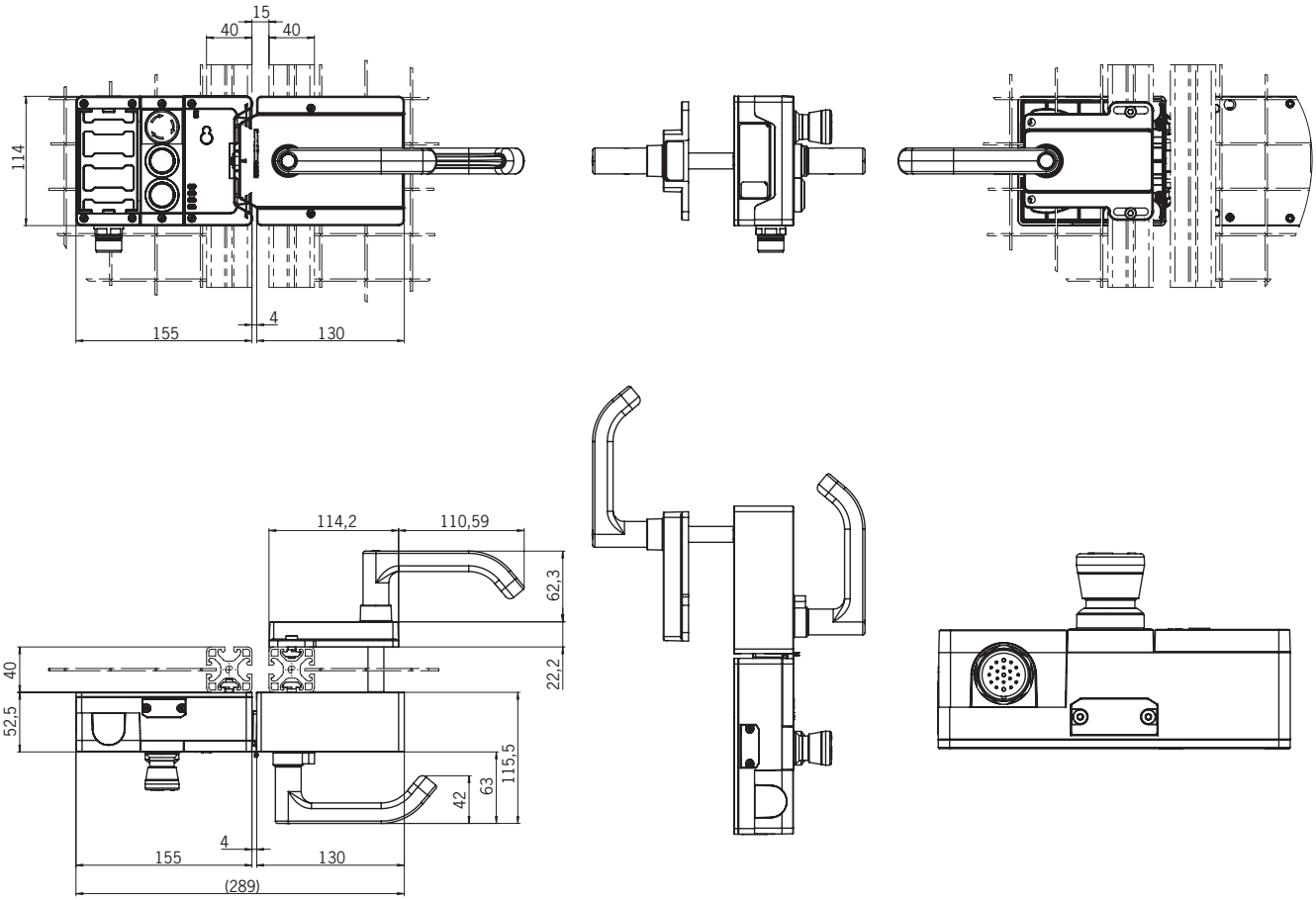
Más información
- Planos de dimensiones en la página 57
- Accesorios y repuestos en la página 60
- Para obtener información detallada, introduzca el número de pedido del producto en el campo de búsqueda en la página www.euchner.com.

Tabla de pedido

Módulos de la configuración							Configuración
		 Asignación del módulo de bloqueo					
Módulo de bloqueo	**Codificación** U = Unicode M = Multicode	**Submódulo de conexión** N.° de pedido del módulo individual	**Ranura 1 del submódulo** N.° de pedido del módulo individual	**Módulo con manilla** N.° de pedido del módulo individual	**Desbloqueo antipánico** N.° de pedido del módulo individual	**Sujeción de puerta** (ajuste de fábrica)	**N.° de pedido/artículo**
MGB2-L1 Principio del bloqueo sin tensión							
 158166	U	 160847	137732*)	–	–	A la derecha	**158394** MGB2-L1-BR-U-XB2S0-DB-R-158394
				136691	–	A la derecha	**161774** MGB2-L1H-BR-U-S0-DB-R-161774
		 160849	137732*)	–	–	A la derecha	**160748** MGB2-L1-BR-U-XB2S1-DY-R-160748
				136691	–	A la derecha	**161786** MGB2-L1H-BR-U-S1-DY-R-161786

* El propio usuario puede elegir el color de los pulsadores mediante el set de piezas de colores que se adjunta.

Plano de dimensiones



Asignación de conexiones

M20x1

Pin	Denominación	Funcionamiento
X1.1	UB	Tensión de servicio del sistema electrónico BR, 24 V CC
X1.2	FI1A	Entrada de habilitación del canal A En modo de funcionamiento independiente (BP), ajuste el interruptor DIP según el manual de instrucciones.
X1.3	FI1B	Entrada de habilitación del canal B En modo de funcionamiento independiente (BP), ajuste el interruptor DIP según el manual de instrucciones.
X1.4	OT/C	Salida de monitorización del pestillo del cerrojo Activada cuando la puerta está cerrada y el pestillo está introducido en el módulo de bloqueo. Opcional: salida de diagnóstico BR
X1.5	OD	Salida de monitorización de la puerta Activada cuando la puerta está cerrada. Opcional: salida de diagnóstico BR
X1.6	OL	Salida de monitorización del dispositivo de bloqueo Activada cuando la puerta está cerrada y bloqueada. (en caso de MGB2-I, sin función)
X1.7	OI	Salida de monitorización DIA activada en caso de fallo del aparato.
X1.8	FO1A	Salida de seguridad del canal A Activada cuando la puerta está cerrada/bloqueada. Atención: tener en cuenta la posición del interruptor DIP.
X2.1	0 V UB	Tensión de servicio del sistema electrónico BR, 0 V CC
X2.2	S2 1.2	Véase la ficha de datos del submódulo adjunta
X2.3	S2 2.2	
X2.4	S1 LED	
X2.5	S2 LED	
X2.6	S3 LED	
X2.7	RST	Entrada de reposición, el equipo se restablece cuando en RST hay una tensión de 24 V CC durante al menos 3 s.
X2.8	FO1B	Salida de seguridad del canal B Activada cuando la puerta está cerrada/bloqueada. Atención: tener en cuenta la posición del interruptor DIP.
X3.1	IMP	Tensión de servicio del solenoide de bloqueo, 24 V CC
X3.2	IMM	Tensión de servicio del solenoide de bloqueo, 0 V CC
X3.3	S1 1.1	Véase la ficha de datos del submódulo adjunta
X3.4	S1 2.1	
X3.5	S1 1.2	
X3.6	S1 2.2	
X3.7	S3 1.2	
X3.8	S3 2.2	
X4.1	S2 1.1	Véase la ficha de datos del submódulo adjunta
X4.2	S2 2.1	
X4.3	ZS 1.1	
X4.4	ZS 2.1	
X4.5	ZS 1.2	
X4.6	S3 1.1	
X4.7	S3 2.1	
X4.8	ZS 2.2	

M23 19 pin

Pin	Denominación	Funcionamiento
1	IMP	Tensión de servicio del solenoide de bloqueo, 24 V CC
2	FI1A	Entrada de habilitación del canal A En modo de funcionamiento independiente (BP), ajuste el interruptor DIP según el manual de instrucciones.
3	FI1B	Entrada de habilitación del canal B En modo de funcionamiento independiente (BP), ajuste el interruptor DIP según el manual de instrucciones.
4	FO1A	Salida de seguridad del canal A Activada cuando la puerta está cerrada/bloqueada. Atención: tener en cuenta la posición del interruptor DIP.
5	FO1B	Salida de seguridad del canal B Activada cuando la puerta está cerrada/bloqueada. Atención: tener en cuenta la posición del interruptor DIP.
6	UB	Tensión de servicio del sistema electrónico BR, 24 V CC
7	RST	Entrada de reposición, el equipo se restablece cuando en RST hay una tensión de 24 V CC durante al menos 3 s.
8	OT/C	Salida de monitorización del pestillo del cerrojo Activada cuando la puerta está cerrada y el pestillo está introducido en el módulo de bloqueo. Opcional: salida de diagnóstico BR
9	OI	Salida de monitorización DIA activada en caso de fallo del aparato.
10	X3.3	Véase la ficha de datos del submódulo adjunta
11	X3.5	
12	No asignado	
13	X3.4	Véase la ficha de datos del submódulo adjunta
14	X3.6	
15	X2.2	
16	X2.5	
17	X3.7	
18	X2.6	
19	0V UB + IMM	Tensión de servicio del sistema electrónico BR 0 V CC y tensión de servicio del solenoide de bloqueo 0 V CC

Accesorios

»Aproveche todas las ventajas con los sofisticados accesorios originales de EUCHNER.«

- Material de conexión: conexión segura y fácil, sin tener que perder el tiempo buscando cables y conectores.
- Material de fijación: montaje seguro y sencillo para muchas situaciones.

_Katalog MGB2 Zubehoer Index.indb 60 08.07.2019 17:05:30

EUCHNER

Accesorios

_Katalog MGB2 Zubehoer Index.indb 61 08.07.2019 17:05:30

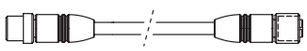
Material de conexión

M12 | 5 pin | PUR

Cables de conexión con conector

Para la conexión de:

MGB2 Modular

Versión			N.° de pedido/artículo
M12 5 pin PUR	Alargador con conector hembra 	5m	**119932** C-M12F05-05X034PU05,0-M12M05-119932
		10m	**119947** C-M12F05-05X034PU10,0-M12M05-119947
		20m	**119971** C-M12F05-05X034PU20,0-M12M05-119971

Conectores de módulo MLI para dispositivos *Modular*

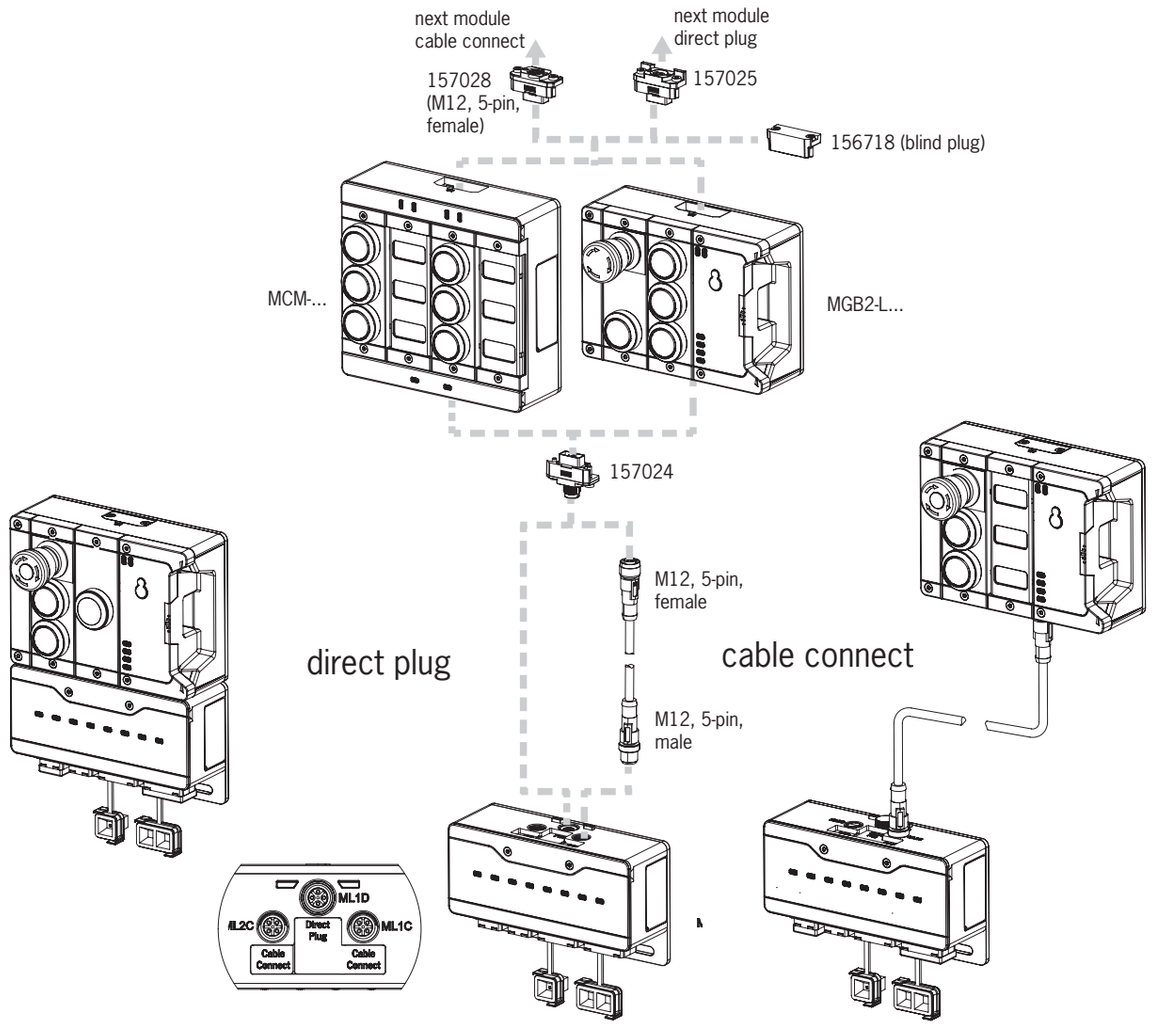
Para la conexión de:

MGB2 Modular

Versión		N.° de pedido/artículo
M12 5 pin	Conector de módulo MLI de 5 polos, macho, con codificación A, para conexión de módulos por cable	**157024** AC-MC-SB-M-A-157024
	Conector de módulo MLI de 5 polos, hembra, sin rosca, para la conexión directa de módulos	**157025** AC-MC-SB-F-B-157025
	Conector de módulo MLI de 5 polos, hembra, con rosca y codificación A, para conexión de módulos por cable	**157028** AC-MC-SB-F-A-157028
	Tapa ciega para conexiones no utilizadas	**156718** AC-MC-00-0-B-156718

_Katalog MGB2 Zubehoer Index.indb 62 08.07.2019 17:05:30

Ejemplo de combinación de MGB2 *Modular* y MBM

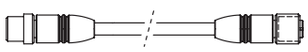
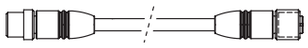


_Katalog MGB2 Zubehoer Index.indb 63 08.07.2019 17:05:30

Cable de conexión con conector según estándar AIDA

Para la conexión de:

MGB2 Modular

Versión				N.° de pedido/artículo
M12 5 pin PUR	YE	Color de cable amarillo, conector hembra 	1m	**159362** C-M12F05-05X034PU1,0-M12M05
			1,5m	**159363** C-M12F05-05X034PU1,5-M12M05
			3m	**159364** C-M12F05-05X034PU3,0-M12M05
			5m	**159365** C-M12F05-05X034PU5,0-M12M05
			8m	**159919** C-M12F05-05X034PU8,0-M12M05
			10m	**159920** C-M12F05-05X034PU10,0-M12M05
			15m	**159921** C-M12F05-05X034PU15,0-M12M05
M12 5 pin PUR	GY	Color de cable gris, conector hembra 	1m	**159355** C-M12F05-05X034PU1,0-M12M05
			1,5m	**159356** C-M12F05-05X034PU1,5-M12M05
			3m	**159357** C-M12F05-05X034PU3,0-M12M05
			5m	**159358** C-M12F05-05X034PU5,0-M12M05
			8m	**159359** C-M12F05-05X034PU8,0-M12M05
			10m	**159360** C-M12F05-05X034PU10,0-M12M05
			15m	**159361** C-M12F05-05X034PU15,0-M12M05

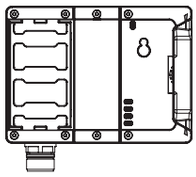
_Katalog MGB2 Zubehoer Index.indb 64 08.07.2019 17:05:30

Cable de conexión con conector, recto

Para la conexión de:

MGB2 Classic

MGB2-L.-…



Versión		N.° de pedido/artículo
M23 19 pin PUR **Cable de conexión con conector hembra, extremo del cable abierto** 	1,5m	**092761** C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092761
	3m	**092816** C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092816
	6m	**077014** C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-077014
	8m	**077015** C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077015
	10m	**092898** C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077015
	15m	**077016** C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-077016
	20m	**092726** C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092726
	25m	**092727** C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092727
	30m	**095993** C-M23F19-19XDIFPU30,0-MA-095993
	40m	**102490** C-M23F19-19XDIFPU40,0-MA-102490

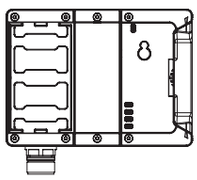
_Katalog MGB2 Zubehoer Index.indb 65 08.07.2019 17:05:31

Cable de conexión con conector, acodado

Para la conexión de:

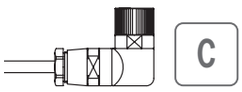
MGB2 Classic

MGB2-L.-…



Para la posición de montaje mostrada se aplica lo siguiente:

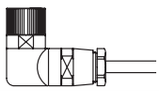
Salida de cable C (izquierda)



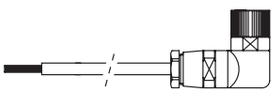
C

Salida de cable A (derecha)

A



Versión		N.º de pedido/artículo Salida de cable C	N.º de pedido/artículo Salida de cable A
M23 19 pin PUR Conector hembra acodado con cable, sin halógenos	1,5m	**092906** C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092906	**092907** C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092907
	3m	**092908** C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092908	**092909** C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092909
	6m	**077018** C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-077018	**085194** C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-085194
	8m	**077019** C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077019	**085195** C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-085195
	10m	**092901** C-M23F19-19XDIFPU10,0-MA-092901	**092902** C-M23F19-19XDIFPU10,0-MA-092902
	15m	**077020** C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-077020	**085196** C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-085196
	20m	**092910** C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092910	**092911** C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092911
	25m	**092912** C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092912	**092913** C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092913



Conector

Para la conexión de:

MGB2 Modular MGB2 Classic

	Versión	N.º de pedido/artículo
M12 5 pin	Conector de módulo M12 hembra de 5 polos para conexión de un pulsador de validación ZS a un módulo de bloqueo MGB2 *Classic* versión BJ	**157030** AC-MC-SI-F-A-157030
M12 5 pin	Conector de módulo M12 hembra de 5 polos para conexión de una luz de señal al MCM o a un módulo de bloqueo MGB2 *Classic* versión BJ	**161345** AC-MC-SB-F-A-161345

Para la conexión de:

MGB2 Modular MGB2 Classic

	Versión	N.º de pedido/artículo
M12 8 pin	Conector M12 hembra de 8 polos para conexión de una luz de señal a un MCM o a un módulo de bloqueo MGB2 Classic versión BJ	**157029** AC-MC-SA-F-A-157029

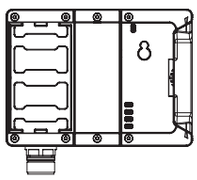
_Katalog MGB2 Zubehoer Index.indb 67 08.07.2019 17:05:31

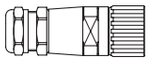
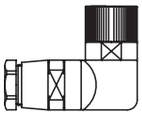
Conector hembra M23

Para la conexión de:

MGB2 Classic

MGBS-P-L.-AR-…-**SH**-…



Versión		Observación	N.º de pedido
M23 19 pin	**Conector hembra recto** (para confeccionar) 	**EF** Conector hembra Para una sección de conductor de 19 × 0,75-1 mm²	**074616**
		EF-C1825 Conector hembra Para una sección de conductor de 16 x 0,25 - 0,5 mm² + 3 x 0,75 - 1 mm²	**077025**
	Conector hembra acodado (para confeccionar) 	**WF** Conector hembra acodado Para una sección de conductor de 19 × 0,75-1 mm²	**074617**
		WF-C1825 Conector hembra acodado Para una sección de conductor de 16 x 0,25 - 0,5 mm² + 3 x 0,75 - 1 mm²	**077026**
	Contactos crimp de repuesto	Para conector hembra **EF** y **WF** Sección de conductor de 19 × 0,75-1 mm²	**094309**
		Para conector hembra **EF-C1825** y **WF-C1825** Sección de conductor de 16 x 0,25 - 0,5 mm² + 3 x 0,75 - 1 mm²	**094310**

_Katalog MGB2 Zubehoer Index.indb 68 08.07.2019 17:05:31

_Katalog MGB2 Zubehoer Index.indb 69 08.07.2019 17:05:31

Otros accesorios

Piezas de colores, rótulos adhesivos

	Versión				N.º de pedido/artículo
	Set de piezas de colores, 6 piezas, 5 colores	2 x WH 1 x GN	1 x BU 1 x RD	1 x YE	**120344** AY-SET-LNS-0001-120344
	Set de piezas de colores, 6 piezas, 6 colores	1 x WH 1 x GN	1 x BU 1 x RD	1 x YE 1 x BK	**120378** AY-SET-LNS-0002-120378
MGB2 Modular	Set de piezas de colores estampadas, 6 piezas	1 x WH 1 x WH	1 x WH 1 x WH	1 x WH 1 x GN	**120377** AY-SET-LNS-SY01-120377
MGB2 Classic	Set de piezas de colores estampadas, 15 piezas	1 x WH 1 x WH 1 x WH 2 x WH	4 x BK 1 x WH 1 x WH 2 x WH	1 x WH 1 x WH	**125359** AY-SET-LNS-SY02-125359
	Set de piezas de colores estampadas, 3 piezas	1 x WH	1 x YE	1 x GN	**126158** AY-SET-LNS-SY03-126158
MGB2 Modular MGB2 Classic	Rótulos adhesivos				**114529** MGB-A-PLATESET-NN01-114529

Eje de accionamiento alargado, manilla de puerta, pomo

	Versión	N.º de pedido/artículo
	Eje de accionamiento alargado para manilla de puerta interior MGB-E...	**106761** AY-ERS-250-106761
MGB2 Modular MGB2 Classic	Manilla de puerta plateada para MGB2-H	**156944** AY-DHL-S1-156944
	Pomo de puerta plateado para MGB2-H	**157017** AY-DKB-S1-157017
	Manilla de puerta roja para MGB-E...	**156945** AY-DHL-R1-156945
	Pomo rojo para MGB-E...	**157018** AY-DKB-R1-157018

_Katalog MGB2 Zubehoer Index.indb 70 08.07.2019 17:05:32

Desbloqueos, desenclavamientos

	Denominación	Versión	N.° de pedido
MGB2 *Modular* MGB2 *Classic*	**Desbloqueo auxiliar con llave**	Cerradura universal, incl. 2 llaves	**086236**
		Cerradura universal, llave solo extraíble en la posición *Desbloqueado*, incl. 2 llaves	**109212**
		Cierre diverso, incl. 2 llaves	**084177**
		Cerradura universal, llave solo extraíble en la posición *Bloqueado*, incl. 2 llaves	**121917**
	Llave de repuesto	2 llaves, cerradura universal	**099434**
	Desbloqueo	Con restablecimiento automático	**103110**
	Desbloqueo de emergencia	–	**099877**
	Kit de precintado	–	**087256**

_Katalog MGB2 Zubehoer Index.indb 71 08.07.2019 17:05:32

Índice por nombre de artículo

Artículo	N.º de pedido	Página
AC-MC-00-0-B-156718	156718	62
AC-MC-SA-F-A-157029	157029	67
AC-MC-SB-F-A-157028	157028	62
AC-MC-SB-F-A-161345	161345	67
AC-MC-SB-F-B-157025	157025	62
AC-MC-SB-M-A-157024	157024	62
AC-MC-SI-F-A-157030	157030	67
AY-DHL-R1-156945	156945	70
AY-DHL-S1-156944	156944	70
AY-DKB-R1-157018	157018	70
AY-DKB-S1-157017	157017	70
AY-ERS-250-106761	106761	70
AY-SET-LNS-0001-120344	120344	70
AY-SET-LNS-0002-120378	120378	70
AY-SET-LNS-SY01-120377	120377	70
AY-SET-LNS-SY02-125359	125359	70
AY-SET-LNS-SY03-126158	126158	70
C-M12F05-05X034PU05,0-M12M05-119932	119932	62
C-M12F05-05X034PU10,0-M12M05-119947	119947	62
C-M12F05-05X034PU20,0-M12M05-119971	119971	62
C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092761	092761	65
C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092906	092906	66
C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092907	092907	66
C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092816	092816	65
C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092908	092908	66
C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092909	092909	66
C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-077014	077014	65
C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-077018	077018	66
C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-085194	085194	66
C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077015	077015	65
C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077015	092898	65
C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077019	077019	66
C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-085195	085195	66
C-M23F19-19XDIFPU10,0-MA-092901	092901	66
C-M23F19-19XDIFPU10,0-MA-092902	092902	66
C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-077016	077016	65
C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-077020	077020	66
C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-085196	085196	66
C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092726	092726	65
C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092910	092910	66
C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092911	092911	66
C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092727	092727	65
C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092912	092912	66
C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092913	092913	66
C-M23F19-19XDIFPU30,0-MA-095993	095993	65
C-M23F19-19XDIFPU40,0-MA-102490	102490	65
C-M12F05-05X034PU1,0-M12M05	159355	64
C-M12F05-05X034PU1,0-M12M05	159362	64
C-M12F05-05X034PU1,5-M12M05	159356	64
C-M12F05-05X034PU1,5-M12M05	159363	64
C-M12F05-05X034PU10,0-M12M05	159360	64
C-M12F05-05X034PU10,0-M12M05	159920	64
C-M12F05-05X034PU15,0-M12M05	159361	64
C-M12F05-05X034PU15,0-M12M05	159921	64
C-M12F05-05X034PU3,0-M12M05	159357	64
C-M12F05-05X034PU3,0-M12M05	159364	64
C-M12F05-05X034PU5,0-M12M05	159358	64
C-M12F05-05X034PU5,0-M12M05	159365	64
C-M12F05-05X034PU8,0-M12M05	159359	64
C-M12F05-05X034PU8,0-M12M05	159919	64
MBM-PN-S3-MLI-3B-156310	156310	12
MBM-PN-S4-MLI-3B-156312	156312	12
MCM-MLI-Y00000000-JJ-157854	157854	22
MCM-MLI-YA4A4A4A4-JA-157774	157774	22
MGB-A-PLATESET-NN01-114529	114529	70
MGB-E-A-100465	100465	20
MGB-E-A-100465	100465	48
MGB-E-A7-117126	117126	20
MGB-E-A7-117126	117126	48
MGB2-H-BA1A1-L-156396	156396	18
MGB2-H-BA1A1-L-156396	156396	46
MGB2-H-BA1A1-R-137617	137617	18
MGB2-H-BA1A1-R-137617	137617	46
MGB2-H-BA1A3-L-156394	156394	18
MGB2-H-BA1A3-L-156394	156394	46
MGB2-H-BA1A3-R-136691	136691	18
MGB2-H-BA1A3-R-136691	136691	46
MGB2-H-BA1A5-L-157020	157020	18
MGB2-H-BA1A5-L-157020	157020	46
MGB2-H-BA1A5-R-157019	157019	18
MGB2-H-BA1A5-R-157019	157019	46
MGB2-H-BA1A8-L-157022	157022	18
MGB2-H-BA1A8-L-157022	157022	46
MGB2-H-BA1A8-R-157021	157021	18
MGB2-H-BA1A8-R-157021	157021	46
MGB2-L1-BR-M-X0000-BJ-161027	161027	42
MGB2-L1-BR-M-X0000-BX-161021	161021	42
MGB2-L1-BR-U-X0000-BJ-158166	158166	42
MGB2-L1-BR-U-X0000-BX-136774	136774	42
MGB2-L1-BR-U-XB2S0-DB-R-158394	158394	56
MGB2-L1-BR-U-XB2S1-DY-R-160748	160748	56
MGB2-L1-MLI-U-Y0000-BJ-136776	136776	16
MGB2-L1-MLI-U-YA4A4-BA-R-136797	136797	16
MGB2-L1-MLI-U-YB1A1-DA-L-156377	156377	16
MGB2-L1-MLI-U-YB1A1-DA-R-156374	156374	16
MGB2-L1H-BR-U-S0-DB-R-161774	161774	56
MGB2-L1H-BR-U-S1-DY-R-161786	161786	56
MGB2-L1HB-PN-U-S3-D-L-156389	156389	30
MGB2-L1HB-PN-U-S3-D-R-156388	156388	30
MGB2-L1HB-PN-U-S4-D-L-156387	156387	30
MGB2-L1HB-PN-U-S4-D-R-156386	156386	30
MGB2-L2-BR-M-X0000-BJ-161029	161029	42
MGB2-L2-BR-M-X0000-BX-161023	161023	42
MGB2-L2-BR-U-X0000-BJ-158168	158168	42
MGB2-L2-BR-U-X0000-BX-138012	138012	42
MGB2-L2-MLI-U-Y0000-BJ-156392	156392	17
MGB2-L2-MLI-U-YA4A4-BA-R-156835	156835	17
MGB2-L2-MLI-U-YB1A1-DA-L-156381	156381	17
MGB2-L2-MLI-U-YB1A1-DA-R-156379	156379	17
MGB2-L2HB-PN-U-S3-D-L-156391	156391	31
MGB2-L2HB-PN-U-S3-D-R-156390	156390	31
MSM-1-K-CA-C0P-B3-137734	137734	51
MSM-1-K-CA-CPJ-B4-137736	137736	51
MSM-1-K-CA-CPP-B2-137732	137732	51
MSM-1-N-AA-000-A4-126372	126372	24
MSM-1-N-AA-000-A4-126372	126372	50
MSM-1-N-AA-QQQ-B1-137610	137610	24
MSM-1-P-CA-0P0-B8-137744	137744	24
MSM-1-P-CA-0P0-B8-137744	137744	50
MSM-1-P-CA-B0P-B5-137738	137738	25
MSM-1-P-CA-B0P-B5-137738	137738	50
MSM-1-P-CA-BPP-A1-136687	136687	25
MSM-1-P-CA-BPP-A1-136687	136687	51
MSM-1-P-CA-JPP-C2-137750	137750	25
MSM-1-P-CA-JPP-C2-137750	137750	51
MSM-1-P-CA-KPP-C3-137752	137752	25

_Katalog MGB2 Zubehoer Index.indb 72 08.07.2019 17:05:32

Artículo	N.º de pedido	Página
MSM-1-P-CA-KPP-C3-137752	137752	51
MSM-1-P-CA-P00-B9-137746	137746	24
MSM-1-P-CA-P00-B9-137746	137746	50
MSM-1-P-CA-P0P-B6-137740	137740	25
MSM-1-P-CA-P0P-B6-137740	137740	51
MSM-1-P-CA-PP0-B7-137742	137742	25
MSM-1-P-CA-PP0-B7-137742	137742	51
MSM-1-P-CA-PPP-A9-127040	127040	25
MSM-1-P-CA-PPP-A9-127040	127040	51
MSM-1-P-CS-B0P-A2-137020	137020	25
MSM-1-P-CS-B0P-A2-137020	137020	50
MSM-1-P-CS-BPP-A5-126381	126381	25
MSM-1-P-CS-BPP-A5-126381	126381	51
MSM-1-R-DA-M00-A6-137596	137596	24
MSM-C-K-BA-SBS-S0-160847	160847	52
MSM-C-K-BA-SH0-S1-160849	160849	52

Artículo	N.º de pedido	Página

_Katalog MGB2 Zubehoer Index.indb 73 08.07.2019 17:05:32

Índice por número de pedido

N.º de pedido	Artículo	Página
074616		68
074617		68
077014	C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-077014	65
077015	C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077015	65
077016	C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-077016	65
077018	C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-077018	66
077019	C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077019	66
077020	C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-077020	66
077025		68
077026		68
084177		71
085194	C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-085194	66
085195	C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-085195	66
085196	C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-085196	66
086236		71
087256		71
092726	C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092726	65
092727	C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092727	65
092761	C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092761	65
092816	C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092816	65
092898	C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077015	65
092901	C-M23F19-19XDIFPU10,0-MA-092901	66
092902	C-M23F19-19XDIFPU10,0-MA-092902	66
092906	C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092906	66
092907	C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092907	66
092908	C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092908	66
092909	C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092909	66
092910	C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092910	66
092911	C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092911	66
092912	C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092912	66
092913	C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092913	66
094309		68
094310		68
095993	C-M23F19-19XDIFPU30,0-MA-095993	65
099434		71
099877		71
100465	MGB-E-A-100465	20
100465	MGB-E-A-100465	48
102490	C-M23F19-19XDIFPU40,0-MA-102490	65
103110		71
106761	AY-ERS-250-106761	70
109212		71
114529	MGB-A-PLATESET-NN01-114529	70
117126	MGB-E-A7-117126	20
117126	MGB-E-A7-117126	48
119932	C-M12F05-05X034PU05,0-M12M05-119932	62
119947	C-M12F05-05X034PU10,0-M12M05-119947	62
119971	C-M12F05-05X034PU20,0-M12M05-119971	62
120344	AY-SET-LNS-0001-120344	70
120377	AY-SET-LNS-SY01-120377	70
120378	AY-SET-LNS-0002-120378	70
121917		71
125359	AY-SET-LNS-SY02-125359	70
126158	AY-SET-LNS-SY03-126158	70
126372	MSM-1-N-AA-000-A4-126372	24
126372	MSM-1-N-AA-000-A4-126372	50
126381	MSM-1-P-CS-BPP-A5-126381	25
126381	MSM-1-P-CS-BPP-A5-126381	51
127040	MSM-1-P-CA-PPP-A9-127040	25
127040	MSM-1-P-CA-PPP-A9-127040	51
136687	MSM-1-P-CA-BPP-A1-136687	25
136687	MSM-1-P-CA-BPP-A1-136687	51
136691	MGB2-H-BA1A3-R-136691	18
136691	MGB2-H-BA1A3-R-136691	46
136774	MGB2-L1-BR-U-X0000-BX-136774	42
136776	MGB2-L1-MLI-U-Y0000-BJ-136776	16
136797	MGB2-L1-MLI-U-YA4A4-BA-R-136797	16
137020	MSM-1-P-CS-B0P-A2-137020	25
137020	MSM-1-P-CS-B0P-A2-137020	50
137596	MSM-1-R-DA-M00-A6-137596	24
137610	MSM-1-N-AA-QQQ-B1-137610	24
137617	MGB2-H-BA1A1-R-137617	18
137617	MGB2-H-BA1A1-R-137617	46
137732	MSM-1-K-CA-CPP-B2-137732	51
137734	MSM-1-K-CA-C0P-B3-137734	51
137736	MSM-1-K-CA-CPJ-B4-137736	51
137738	MSM-1-P-CA-B0P-B5-137738	25
137738	MSM-1-P-CA-B0P-B5-137738	50
137740	MSM-1-P-CA-P0P-B6-137740	25
137740	MSM-1-P-CA-P0P-B6-137740	51
137742	MSM-1-P-CA-PP0-B7-137742	25
137742	MSM-1-P-CA-PP0-B7-137742	51
137744	MSM-1-P-CA-0P0-B8-137744	24
137744	MSM-1-P-CA-0P0-B8-137744	50
137746	MSM-1-P-CA-P00-B9-137746	24
137746	MSM-1-P-CA-P00-B9-137746	50
137750	MSM-1-P-CA-JPP-C2-137750	25
137750	MSM-1-P-CA-JPP-C2-137750	51
137752	MSM-1-P-CA-KPP-C3-137752	25
137752	MSM-1-P-CA-KPP-C3-137752	51
138012	MGB2-L2-BR-U-X0000-BX-138012	42
156310	MBM-PN-S3-MLI-3B-156310	12
156312	MBM-PN-S4-MLI-3B-156312	12
156374	MGB2-L1-MLI-U-YB1A1-DA-R-156374	16
156377	MGB2-L1-MLI-U-YB1A1-DA-L-156377	16
156379	MGB2-L2-MLI-U-YB1A1-DA-R-156379	17
156381	MGB2-L2-MLI-U-YB1A1-DA-L-156381	17
156386	MGB2-L1HB-PN-U-S4-D-R-156386	30
156387	MGB2-L1HB-PN-U-S4-D-L-156387	30
156388	MGB2-L1HB-PN-U-S3-D-R-156388	30
156389	MGB2-L1HB-PN-U-S3-D-L-156389	30
156390	MGB2-L2HB-PN-U-S3-D-R-156390	31
156391	MGB2-L2HB-PN-U-S3-D-L-156391	31
156392	MGB2-L2-MLI-U-Y0000-BJ-156392	17
156394	MGB2-H-BA1A3-L-156394	18
156394	MGB2-H-BA1A3-L-156394	46
156396	MGB2-H-BA1A1-L-156396	18
156396	MGB2-H-BA1A1-L-156396	46
156718	AC-MC-00-0-B-156718	62
156835	MGB2-L2-MLI-U-YA4A4-BA-R-156835	17
156944	AY-DHL-S1-156944	70
156945	AY-DHL-R1-156945	70
157017	AY-DKB-S1-157017	70
157018	AY-DKB-R1-157018	70
157019	MGB2-H-BA1A5-R-157019	18
157019	MGB2-H-BA1A5-R-157019	46
157020	MGB2-H-BA1A5-L-157020	18
157020	MGB2-H-BA1A5-L-157020	46
157021	MGB2-H-BA1A8-R-157021	18
157021	MGB2-H-BA1A8-R-157021	46
157022	MGB2-H-BA1A8-L-157022	18
157022	MGB2-H-BA1A8-L-157022	46
157024	AC-MC-SB-M-A-157024	62
157025	AC-MC-SB-F-B-157025	62
157028	AC-MC-SB-F-A-157028	62
157029	AC-MC-SA-F-A-157029	67

_Katalog MGB2 Zubehoer Index.indb 74 08.07.2019 17:05:32

N.º de pedido	Artículo	Página
157030	AC-MC-SI-F-A-157030	67
157774	MCM-MLI-YA4A4A4A4-JA-157774	22
157854	MCM-MLI-Y00000000-JJ-157854	22
158166	MGB2-L1-BR-U-X0000-BJ-158166	42
158168	MGB2-L2-BR-U-X0000-BJ-158168	42
158394	MGB2-L1-BR-U-XB2S0-DB-R-158394	56
159355	C-M12F05-05X034PU1,0-M12M05	64
159356	C-M12F05-05X034PU1,5-M12M05	64
159357	C-M12F05-05X034PU3,0-M12M05	64
159358	C-M12F05-05X034PU5,0-M12M05	64
159359	C-M12F05-05X034PU8,0-M12M05	64
159360	C-M12F05-05X034PU10,0-M12M05	64
159361	C-M12F05-05X034PU15,0-M12M05	64
159362	C-M12F05-05X034PU1,0-M12M05	64
159363	C-M12F05-05X034PU1,5-M12M05	64
159364	C-M12F05-05X034PU3,0-M12M05	64
159365	C-M12F05-05X034PU5,0-M12M05	64
159919	C-M12F05-05X034PU8,0-M12M05	64
159920	C-M12F05-05X034PU10,0-M12M05	64
159921	C-M12F05-05X034PU15,0-M12M05	64
160748	MGB2-L1-BR-U-XB2S1-DY-R-160748	56
160847	MSM-C-K-BA-SBS-S0-160847	52
160849	MSM-C-K-BA-SH0-S1-160849	52
161021	MGB2-L1-BR-M-X0000-BX-161021	42
161023	MGB2-L2-BR-M-X0000-BX-161023	42
161027	MGB2-L1-BR-M-X0000-BJ-161027	42
161029	MGB2-L2-BR-M-X0000-BJ-161029	42
161345	AC-MC-SB-F-A-161345	67
161774	MGB2-L1H-BR-U-S0-DB-R-161774	56
161786	MGB2-L1H-BR-U-S1-DY-R-161786	56

N.º de pedido	Artículo	Página

_Katalog MGB2 Zubehoer Index.indb 75 08.07.2019 17:05:32

_Katalog MGB2 Zubehoer Index.indb 76 08.07.2019 17:05:32

Para sus notas

_Katalog MGB2 Zubehoer Index.indb 77 08.07.2019 17:05:32

Delegaciones

Internacional

Austria
EUCHNER GmbH
Aumühlweg 17-19/Halle 1C
2544 Leobersdorf
Tel. +43 720 010 200
Fax +43 720 010 200-20
info@euchner.at

Benelux
EUCHNER (BENELUX) BV
Visschersbuurt 23
3356 AE Papendrecht
Tel. +31 78 615-4766
Fax +31 78 615-4311
info@euchner.nl

Brasil
EUCHNER Com.Comp.
Eletronicos Ltda.
Av. Prof. Luiz Ignácio Anhaia Mello, no. 4387
Vila Graciosa
São Paulo - SP - Brasil
CEP 03295-000
Tel. +55 11 29182200
Fax +55 11 23010613
euchner@euchner.com.br

Canadá
EUCHNER Canada Inc.
2105 Fasan Drive
Oldcastle, ON N0R 1L0
Tel. +1 519 800-8397
Fax +1 519 737-0314
sales@euchner.ca

China
EUCHNER (Shanghai)
Trading Co., Ltd.
No. 15 building,
No. 68 Zhongchuang Road,
Songjiang
Shanghai, 201613, P.R.C
Tel. +86 21 5774-7090
Fax +86 21 5774-7599
info@euchner.com.cn

Corea
EUCHNER Korea Co., Ltd.
115 Gasan Digital 2 - Ro
(Gasan-dong, Daeryung
Technotown 3rd Rm 810)
153 - 803 Kumchon-Gu, Seoul
Tel. +82 2 2107-3500
Fax +82 2 2107-3999
info@euchner.co.kr

Dinamarca
Duelco A/S
Systemvej 8 - 10
9200 Aalborg SV
Tel. +45 7010 1007
Fax +45 7010 1008
info@duelco.dk

EE.UU.
EUCHNER USA Inc.
6723 Lyons Street
East Syracuse, NY 13057
Tel. +1 315 701-0315
Fax +1 315 701-0319
info@euchner-usa.com

EUCHNER USA Inc.
Detroit Office
130 Hampton Circle
Rochester Hills, MI 48307
Tel. +1 248 537-1092
Fax +1 248 537-1095
info@euchner-usa.com

Eslovaquia
EUCHNER electric s.r.o.
Trnkova 3069/117h
628 00 Brno
Tel. +420 533 443-150
Fax +420 533 443-153
info@euchner.cz

Eslovenia
SMM proizvodni sistemi d.o.o.
Jaskova 18
2000 Maribor
Tel. +386 2 4502326
Fax +386 2 4625160
franc.kit@smm.si

España
EUCHNER, S.L.
Gurutzegi 12 - Local 1
Polígono Belartza
20018 San Sebastian
Tel. +34 943 316-760
Fax +34 943 316-405
info@euchner.es

Estonia
Sähkölehto OÜ
Hobujaama 4
Tallinn 10151
Tel. +372 56 645 400
office@sahkolehto.fi

Finlandia
Sähkölehto Oy
Holkkitie 14
00880 Helsinki
Tel. +358 9 7746420
office@sahkolehto.fi

Francia
EUCHNER France S.A.R.L.
Parc d'Affaires des Bellevues
Allée Rosa Luxembourg
Bâtiment le Colorado
95610 ERAGNY sur OISE
Tel. +33 1 3909-9090
Fax +33 1 3909-9099
info@euchner.fr

Gran Bretaña
EUCHNER (UK) Ltd.
Unit 2 Petre Drive,
Sheffield
South Yorkshire
S4 7PZ
Tel. +44 114 2560123
Fax +44 114 2425333
sales@euchner.co.uk

Hungría
EUCHNER Magyarország Kft.
FSD Park 2.
2045 Törökbálint
Tel. +36 1 919 0855
Fax +36 1 919 0857
info@euchner.hu

India
EUCHNER (India) Pvt. Ltd.
401, Bremen Business Center,
City Survey No. 2562,
University Road
Aundh, Pune - 411007
Tel. +91 20 64016384
Fax +91 20 25885148
info@euchner.in

Israel
Ilan & Gavish Automation Service Ltd.
26 Shenkar St. Qiryat Arie 49513
P.O. Box 10118
Petach Tikva 49001
Tel. +972 3 9221824
Fax +972 3 9240761
mail@ilan-gavish.com

Italia
TRITECNICA SpA
Viale Lazio 26
20135 Milano
Tel. +39 02 541941
Fax +39 02 55010474
info@tritecnica.it

Japón
EUCHNER Co., Ltd.
1269-1 Komakiharashinden,
Komaki-shi, Aichi-ken
485-0012, Japan
Tel. +81 568 74 5237
Fax +81 568 74 5238
info@euchner.jp

México
EUCHNER México S de RL de CV
Conjunto Industrial PK Co.
Carretera Estatal 431 km. 1+300
Ejido El Colorado, El Marqués
76246 Querétaro, México
Tel. +52 442 402 1485
Fax +52 442 402 1486
info@euchner.mx

Polonia
EUCHNER Sp. z o.o.
Krasińskiego 29
40-019 Katowice
Tel. +48 32 252 20 15
Fax +48 32 252 20 13
info@euchner.pl

Portugal
PAM Servicos Tecnicos Industriais Lda.
Rua de Timor - Pavilhao 2A
Zona Industrial da Abelheira
4785-123 Trofa
Tel. +351 252 418431
Fax +351 252 494739
pam@mail.telepac.pt

República Checa
EUCHNER electric s.r.o.
Trnkova 3069/117h
628 00 Brno
Tel. +420 533 443-150
Fax +420 533 443-153
info@euchner.cz

República Surafricana
RUBICON
ELECTRICAL DISTRIBUTORS
4 Reith Street, Sidwell
6061 Port Elizabeth
Tel. +27 41 451-4359
Fax +27 41 451-1296
sales@rubiconelectrical.com

Rumanía
First Electric SRL
Str. Ritmului Nr. 1 Bis
Ap. 2, Sector 2
021675 Bucuresti
Tel. +40 21 2526218
Fax +40 21 3113193
office@firstelectric.ro

Singapur
BM Safety Singapore Pte Ltd.
3 Ang Mo Kio Industrial Park 2A
#07-04 Ang Mo Kio Tech 1
Singapore 568050
Tel. +65 6483 9288
Fax +65 6235 0506
sales@bmsafety.com.sg

Suecia
Censit AB
Box 331
33123 Värnamo
Tel. +46 370 691010
Fax +46 370 18888
info@censit.se

Suiza
EUCHNER AG
Falknisstrasse 9a
7320 Sargans
Tel. +41 81 720-4590
Fax +41 81 720-4599
info@euchner.ch

Taiwán
Daybreak Int'l (Taiwan) Corp.
3F, No. 124, Chung-Cheng Road
Shihlin 11145, Taipei
Tel. +886 2 8866-1234
Fax +886 2 8866-1239
day111@ms23.hinet.net

Turquia
EUCHNER Endüstriyel Emniyet
Teknolojileri Ltd. Şti.
Hattat Bahattin Sok.
Ceylan Apt. No. 13/A
Göztepe Mah.
34730 Kadıköy / Istanbul
Tel. +90 216 359-5656
Fax +90 216 359-5660
info@euchner.com.tr

Alemania

Augsburg
EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Julius-Spokojny-Weg 8
86153 Augsburg
Tel. +49 821 56786540
Fax +49 821 56786541
peter.klopfer@euchner.de

Berlin
EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Ulmenstraße 115a
12621 Berlin
Tel. +49 30 50508214
Fax +49 30 56582139
alexander.walz@euchner.de

Chemnitz
EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Am Vogelherd 2
09627 Bobritzsch-Hilbersdorf
Tel. +49 37325 906000
Fax +49 37325 906004
jens.zehrtner@euchner.de

Düsseldorf
EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Tippgarten 3
59427 Unna
Tel. +49 2308 9337284
Fax +49 2308 9337285
christian.schimke@euchner.de

Essen
Thomas Kreißl
fördern - steuern - regeln
Hackenberghang 8a
45133 Essen
Tel. +49 201 84266-0
Fax +49 201 84266-66
info@kreissl-essen.de

Freiburg
EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Steige 5
79206 Breisach
Tel. +49 7664 403833
Fax +49 7664 403834
peter.seifert@euchner.de

Lübeck
EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Am Stadtrand 13
23556 Lübeck
Tel. +49 451 88048371
Fax +49 451 88184364
martin.pape@euchner.de

Nürnberg
EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Steiner Straße 22a
90522 Oberasbach
Tel. +49 911 6693829
Fax +49 911 6696722
ralf.paulus@euchner.de

Stuttgart
EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Tel. +49 711 7597-0
Fax +49 711 7597-303
oliver.laier@euchner.de
uwe.kupka@euchner.de

Wiesbaden
EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Adolfsallee 3
65185 Wiesbaden
Tel. +49 611 98817644
Fax +49 611 98895071
giancarlo.pasquesi@euchner.de

07/19

EUCHNER

More than safety.

Línea de soporte técnico

¿Tiene preguntas técnicas sobre nuestros productos o sus posibilidades de uso?
Su contacto local estará encantado de proporcionarle información más detallada.

Completa área de descargas

¿Busca información complementaria sobre nuestros productos?
En www.euchner.com puede descargar de forma rápida y sencilla manuales de instrucciones, datos CAD o ePLAN y software suplementario para nuestros productos.

Soluciones a medida

¿Necesita una solución específica o tiene algún deseo en concreto?
Póngase en contacto con nosotros. Fabricaremos su producto, incluso en pequeñas tiradas.

EUCHNER Internacional

¿Busca un interlocutor local? Además de la sede central de Leinfelden-Echterdingen, nuestra red de distribución mundial está integrada por 18 filiales y numerosas delegaciones dentro y fuera de Alemania. ¡Seguro que encuentra una cerca de usted!

www.euchner.com

ES

EUCHNER GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Alemania
Tel. +49 711 7597-0
Fax +49 711 753316
info@euchner.de
www.euchner.com

159051-04-06/19 Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad. © EUCHNER GmbH + Co. KG · TA

EUCHNER
More than safety.